



BARUFFALDI
MACHINE TOOL COMPONENTS

High precision mechanical
industry development



since 1927

**Torretta Elettromeccanica
serie TAN**

**Electromechanical turrets
type TAN**



Indice Index

2	Indice	<i>Index</i>
3	Introduzione	<i>Introduction</i>
4	Dati tecnici	<i>Technical data</i>
5	Codice per l'ordinazione delle torrette	<i>Order code for turrets</i>
6	Scelta della torretta In funzione delle spinte tangenziali F-F1	<i>Selection of turret As a function of the tangential thrust F-F1</i>
7	Sequenza di funzionamento	<i>Operating sequence</i>
8	Diagramma di funzionamento	<i>Operation diagram</i>
9	Collegamenti elettrici	<i>Electrical connections</i>
10	Valvole per refrigerante	<i>Coolant valves</i>
11	Vista in sezione TAN 160-210-265	<i>Section view TAN 160-210-265</i>
12	Schema di montaggio da TAN 160/4 a TAN 440/4	<i>Assemblage schema from TAN160/4 to TAN 440/4</i>
13	Dimensioni d'ingombro TAN 160/4 PS	<i>Overall dimensions TAN 160/4 PS</i>
14	Dimensioni d'ingombro TAN 210/4 PS	<i>Overall dimensions TAN 210/4 PS</i>
15	Dimensioni d'ingombro TAN 210/6 PS	<i>Overall dimensions TAN 210/6 PS</i>
16	Dimensioni d'ingombro TAN 265/4 PS	<i>Overall dimensions TAN 265/4 PS</i>
17	Dimensioni d'ingombro TAN 265/6 PS	<i>Overall dimensions TAN 265/6 PS</i>
18	Dimensioni d'ingombro TAN 340/4 PS	<i>Overall dimensions TAN 340/4 PS</i>
19	Dimensioni d'ingombro TAN 340/6 PS	<i>Overall dimensions TAN 340/6 PS</i>
20	Dimensioni d'ingombro TAN 440/4 PS	<i>Overall dimensions TAN 440/4 PS</i>
21	Dimensioni d'ingombro TAN 440/6 PS	<i>Overall dimensions TAN 440/6 PS</i>
22	Applicazioni speciali	<i>Special Applications</i>
23	Accessori	<i>Accessories</i>
24	Informazioni necessarie per ordinare	<i>Needed informations to order TAN</i>
25	torrette TAN	<i>turrets</i>
26	Tabella lati di lavoro	<i>Tabella lati di lavoro</i>
27	Organizzazione mondiale di vendite e servizi	<i>Worldwide sales and service organization</i>
28	Indirizzo	<i>Address</i>



Introduzione Introduction

Le torrette della serie TAN sono costruite da una base fissa e da una testa rotante entrambe in acciaio temprato e rettificato.

Un unico motore comanda le fasi di sblocco, di rotazione, di posizionamento e di bloccaggio.

Le torrette della serie TAN possono essere montate con l'asse in posizione orizzontale, verticale o inclinato.

E' possibile inoltre selezionare qualsiasi stazione di lavoro senza necessità di sosta nelle stazioni intermedie.

Le torrette sono normalmente costruite per portare 4 portautensili, secondo norme DIN 3425; a richiesta possono essere fornite con un numero diverso di lati ed ogni lato è provvisto di cave per il posizionamento degli utensili (presetting) accorgimento che permette di ridurre i tempi morti necessari per la messa a punto degli utensili.

TAN series turrets are built by a fixed basis and a rotating head both of hardened and grinded steel. A single motor commands the phases of release, of rotation of positioning and locking.

TAN series turrets can be mounted with the axis in horizontal, vertical or slanting position.

It is possible furthermore to select any work station without necessity of stopping in the intermediate stations.

Turrets are normally built for carrying 4 tool, as per DIN norms 3425; on demand can be supplied with a different number of faces and every face is supplied with a slot for the positioning of the tools (presetting), solution which allows to reduce the dead times necessary for the presetting of the tools.

Disponibile su richiesta
Available on demand



Scheda elettronica serie BA 93/ EL 820

La scheda elettronica tipo BA 93/EL 820 è fornita per comandare le torrette Baruffaldi delle serie TAN.

Gestisce tutte le informazioni, i tempi e i segnali tra torretta e cnc.

- Microprocessore con Eprom incorporata da 8 MHz
- Possibilità di gestire fino a 31 posizionamenti
- Possibilità di rifasamento automatico della torretta tramite pulsante presente sulla scheda
- Dip-switch di impostazione numero di posizioni e selezione del tipo di torretta
- Visualizzazione di allarmi fissi e codificati
- Autotest all'accensione
- Protezione contro problemi di alta frequenza, contro il corto circuito ed il sovraccarico permanente e sui contatti dei relè per il comando freno e elettromagnete.

Electronic card type BA 93/ EL 820

The electronic card type BA 93/EL 820 is provided for indexing & management of the Baruffaldi turrets serie TAN.

It handles all communications, timing and alarm signals between the turret and the cnc.

- *Microprocessor with built in Eprom, running at 8 MHz*
- *Possibility to manage up to 31 indexing positions*
- *Automatic turret resetting command by button on card*
- *Dip-switch settings for turret positions number, selection of turret type and necessary timing*
- *Fixed and codified alarm display*
- *Autotest on power up*
- *Protections against high frequency troubles, on relay connections for Brake and Electromagnet, short circuit and permanent overload.*



Dati tecnici Technical data

Grandezza Size		TAN 160	TAN 210	TAN 265	TAN 340	TAN 440
N° di stazioni <i>No. Of divisions</i>		4	4	4 - 6	4 - 6	4 - 6 - 8
Momento d'inerzia delle masse trasportabili <i>Moment of inertia of masses to be carried</i>	Kgm ²	1	3	8	21	55
Peso massimo trasportabile dalla torretta <i>Maximum permissible weight to be carried by turret</i>	Kg	35	75	120	220	320
Massima coppia tangenziale <i>Max Tangential torque</i>	Nm	1100	1800	3600	12000	22000
Coppia di sbilanciamento con asse orizzontale <i>Max out of balance torque on horizontal axis</i>	Nm	8	35	130	200	400
Precisione di divisione <i>Indexing accuracy</i>	Gradi Deg.	± 6"	± 6"	± 6"	± 6"	± 6"
Precisione di ripetibilità <i>Accuracy of Repeatability</i>	Gradi Deg.	± 2"	± 2"	± 2"	± 2"	± 2"
Tempo di sbloccaggio e sollevamento <i>Unlocking and lift time</i>	sec	0,28	0,35	0,50	0,70	0,80
Tempo di rotazione per un giro <i>Time taken for one revolution</i>	sec	1,66	4	5	7,5	10
Tempo di chiusura e bloccaggio <i>Lowering and locking time</i>	sec	0,82	0,85	1	1,4	1,6
Tensioni di alimentazione del motore 50/60 Hz <i>Supply voltage for motor 50/60 Hz</i>	V	110	110	110	110	110
		220	220	220	220	220
		380	380	380	380	380
		400	400	400	400	400
Potenza massima assorbita dal freno <i>Power requirements for brake</i>	W	4,4	3,6	6,8	6,8	6,8
Tensione di alimentazione freno <i>Power requirements for brake</i>	V	24	24	24	24	24
Peso totale della torretta <i>Turret's total weight</i>	Kg	31	62	116	250	430



Codice per l'ordinazione delle torrette serie TAN

Order code for turrets Type TAN

Modello <i>Type</i>	Numero di Posizioni <i>number of Positions</i>	Senza valvole (STANDARD) Senza adduzione del liquido refrigerante attraverso il portautensile	Con valvole Con adduzione del liquido refrigerante attraverso il portautensile
		<i>Without valve (STANDARD) without coolant system through the tool holder</i>	<i>With valve with coolant system through the tool holder</i>
TAN 120 *	4	6722	X
TAN 160	4	5951	6922
TAN 210	4	5998	6923
TAN 265	4	5999	6924
TAN 265	6	6555	6925
TAN 340	4	4782	6718
TAN 340	6	6926	6772
TAN 440	4	6719	4777
TAN 440	6	6776	6775
TAN 440	8	6935	6972

Numero di Divisioni <i>number of Divisions</i>	CODE
4	6
5	A
6	0
8	1
12	2



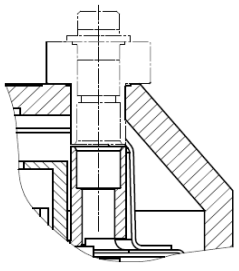
Tensione e Frequenza del Motore <i>Motor tension and frequency</i>		CODE
110V	50HZ	0
110V	60HZ	1
220V	50HZ	4
220V	60HZ	6
380V	50HZ	2
380V	60HZ	8
440V	50HZ	5
440V	60HZ	3
480V	60HZ	7

Applicazioni <i>Applications</i>	CODE
Standard Con selettore a contatti striscianti multipolare per il posizionamento.	0
Standard <i>Positioning with selector switch</i>	
TANE * controllo del posizionalmento con encoder	2
<i>Positioning control with encoder</i>	
Bidirezionale * <i>Bidirectional *</i>	8

Sono inoltre disponibili su richiesta, applicazioni speciali, per informazioni e codice contattare l'ufficio vendite

Are furthermore available on demand, special applications, for information and code contact the sales office

* Motori speciali <i>* Special motor</i>		
400V	50HZ	G
400V	60HZ	E
415V	50HZ	A
460V	60HZ	B
500V	50HZ	C
500V	60HZ	F
575V	60HZ	H

	Opzionale <i>Optional</i>	CODE
	Standard Senza predisposizione per RENICHAW <i>Without-prearrangement for RENICHAW</i>	
Con predisposizione per RENICHAW * <i>With-prearrangement for RENICHAW</i>		1

* Applicazioni speciali eventualmente disponibili solo su richiesta
Special applications possibly available only on demand



Scelta della torretta

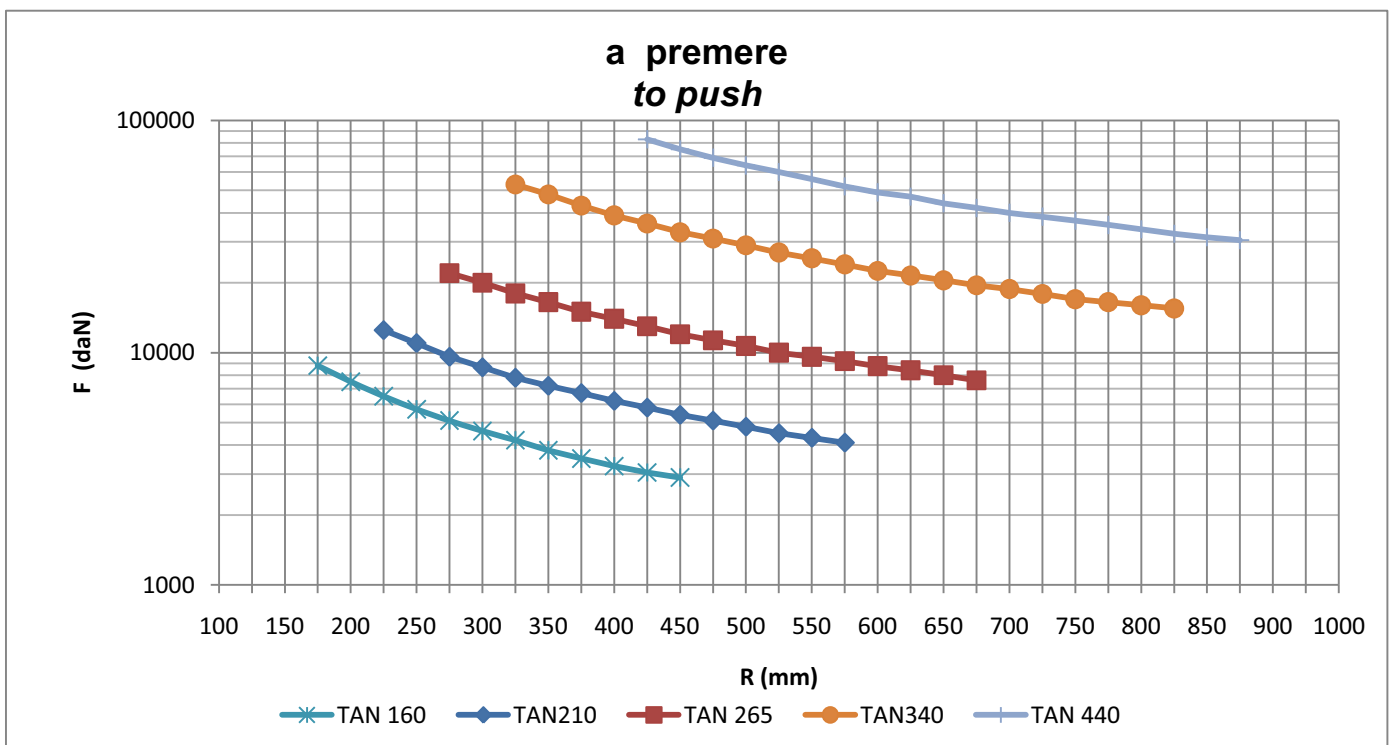
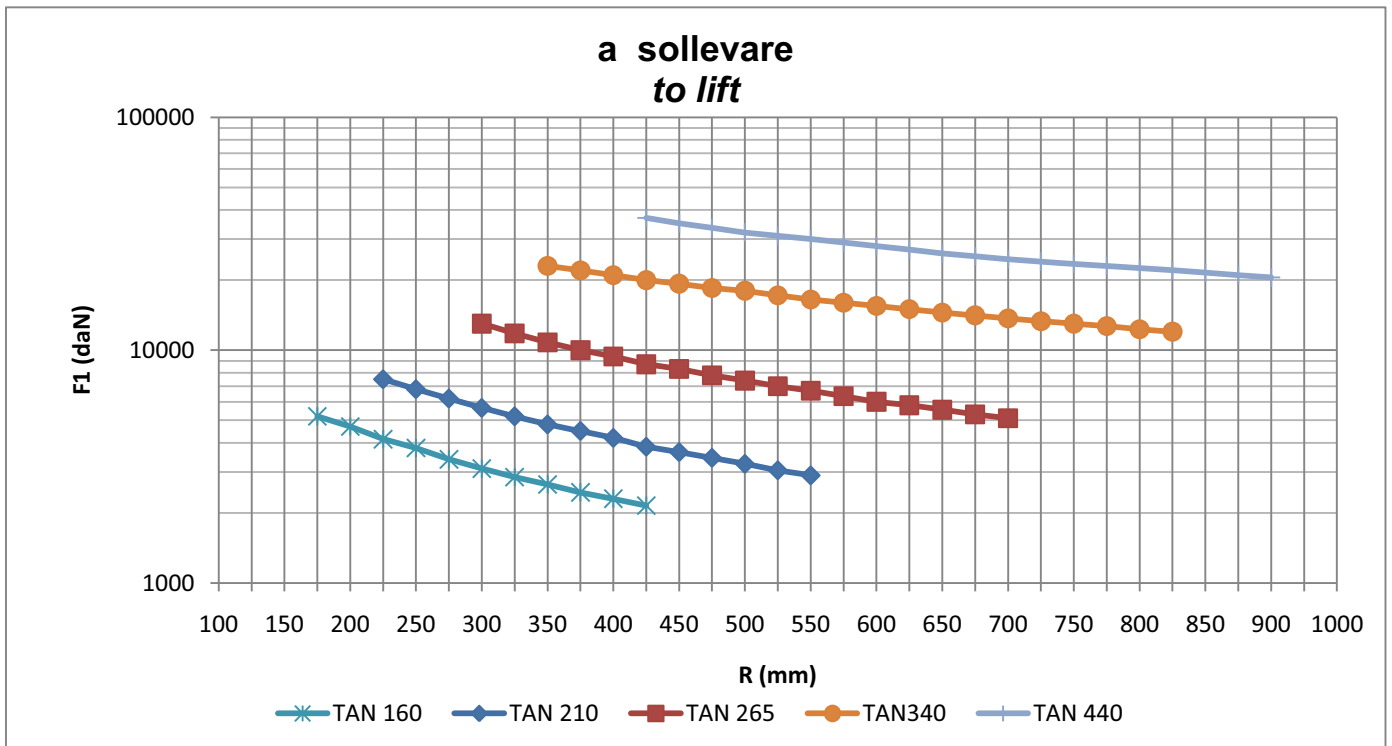
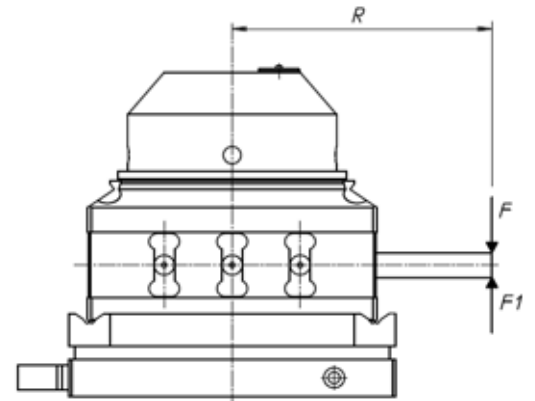
Turret choice

Forza Massima a premere (F) applicabile all'utensile alla distanza (R) dall'asse rotazione torretta.

Forza Massima a sollevare ($F1$) applicabile all'utensile alla distanza (R) dall'asse rotazione torretta.

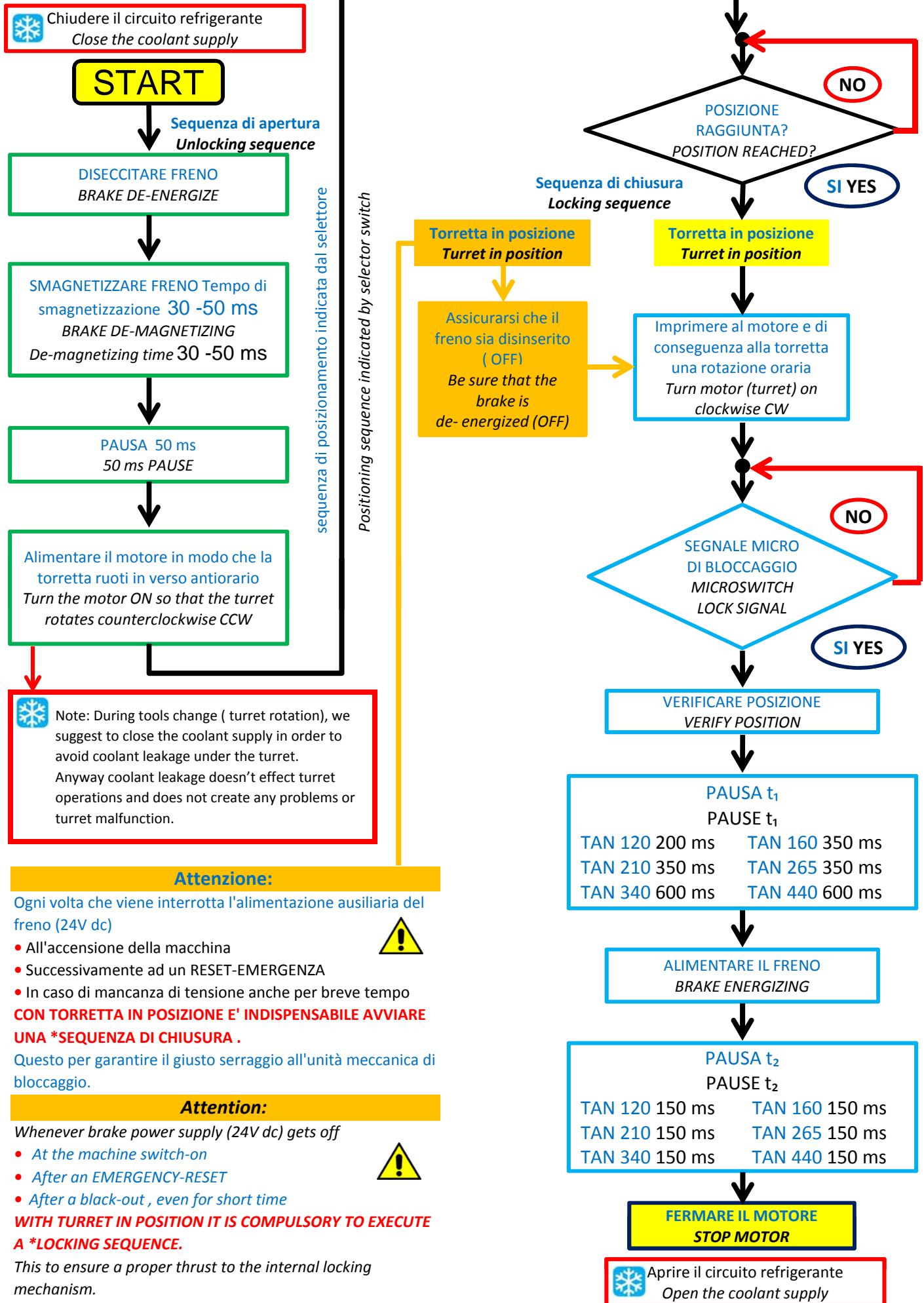
Max pushing force on tool (F) vs. distance from turret axis (R).

Max lifting force on tool ($F1$) vs. distance from turret axis (R).





Sequenza di funzionamento Operating sequence



Attenzione:

Ogni volta che viene interrotta l'alimentazione ausiliaria del freno (24V dc)

- All'accensione della macchina
- Successivamente ad un RESET-EMERGENZA
- In caso di mancanza di tensione anche per breve tempo

CON TORRETTA IN POSIZIONE E' INDISPENSABILE AVVIARE UNA *SEQUENZA DI CHIUSURA .

Questo per garantire il giusto serraggio all'unità meccanica di bloccaggio.

Attention:

Whenever brake power supply (24V dc) gets off

- At the machine switch-on
- After an EMERGENCY-RESET
- After a black-out , even for short time

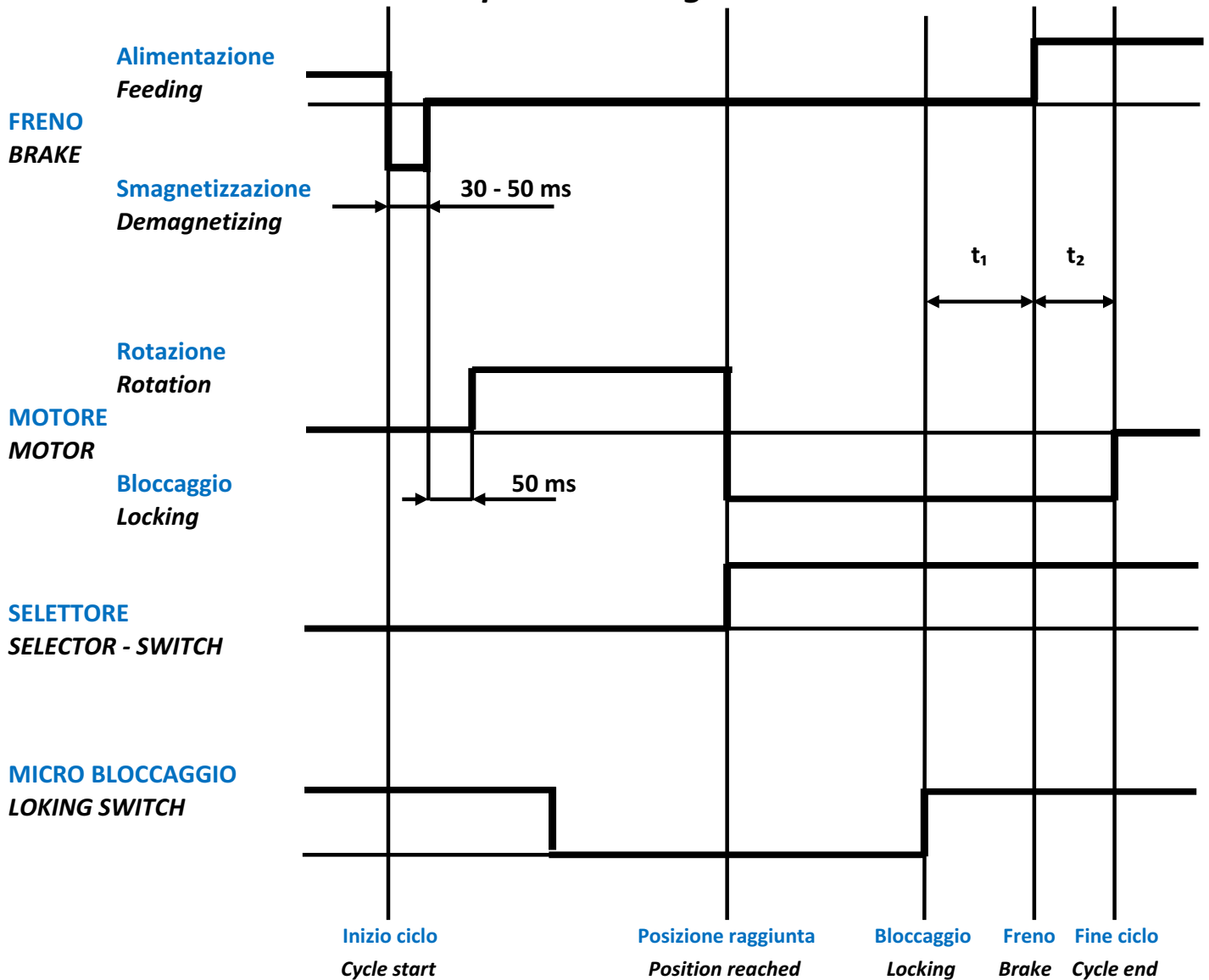
WITH TURRET IN POSITION IT IS COMPULSORY TO EXECUTE A *LOCKING SEQUENCE.

This to ensure a proper thrust to the internal locking mechanism.



Diagramma di funzionamento

Operation diagram



Descrizione del ciclo

Cycle description

• Il diagramma di funzionamento sopra indicato rappresenta la sequenza necessaria per eseguire correttamente un posizionamento della torretta.

• La sequenza prevede di diseccitare e smagnetizzare il freno, quindi, dopo una pausa di 50 ms, alimentare il motore in modo che la torretta ruoti in senso antiorario (guardando frontalmente il corpo portautensili).

• Attendere dal selettore il segnale relativo alla posizione richiesta (vedere a pagina collegamenti elettrici per le varie combinazioni dei colori dei fili), quindi invertire il senso di rotazione del motore.

• Restare in attesa del segnale del micro di bloccaggio per iniziare il conteggio della pausa t_1 in modo da permettere la chiusura ed il completo bloccaggio della torretta.

Al termine di detta pausa deve essere alimentato il freno.

Iniziare quindi il conteggio della pausa t_2 per permettere al freno di bloccare tutti i cinematici in modo sicuro.

Al termine di detta pausa togliere tensione al motore.

• Il freno deve restare eccitato fino alla successiva richiesta di posizionamento.

• The above operation diagram shows the sequence to be followed in order to correctly position the turret.

• The brake is first de-energized and de-magnetizing and, after 50 ms of pause, the motor is feeded for counterclockwise rotation (with the turret tool-holder disk in front).

• Wait the signal from the selector switch related at the required position (see page electrical connections for the wires colours combination) and then reverse the motor rotation.

• The locking microswitch signal is then awaited for start the first pause t_1 to permit the completely locking of the turret.

At the end of this pause the brake must be energized.

Start now the second pause t_2 to allow the brake to lock all cinematic parts and after that stop the motor.

• Brake must be energized until a new requested position.



Collegamenti elettrici

Electrical connections

POSIZIONI

POSITION

	Torretta a 4 posizioni 4 positions turrets		Torretta a 6 posizioni 6 positions turrets		Torretta a 8 posizioni 8 positions turrets		Torretta a 12 posizioni 12 positions turrets	
1	Bianco -Rosso Whiter-Red		Viola Violet		Viola Violet		Viola Violet	
2	viola Violet		Marrone Rosso Brown-Red		Azzurro Light Blue		Viola-Bianco Violet-White	
3	Marrone Rosso Brown-Red		Giallo Yellow		Marrone Rosso Brown-Red		Marrone Rosso Brown-Red	
4	Giallo Yellow		Marrone-Bianco Brown-White		Arancio-Bianco Orange-White		Arancio-Bianco Orange-White	
5			Azzurro Light Blue		Giallo Yellow		Giallo Yellow	
6			Bianco-Rosso White-red		Beije Beije		Beije Beije	
7					Marrone-Bianco Brown-White		Bianco White	
8					Bianco-Rosso White-red		Azzurro-Rosso Light Blu-Red	
9							Rosso Red	
#							Azzurro Light Blue	
#							Marrone-Bianco Brown-White	
#							Marrone Brown	

○ SELETTORE **SELECTOR SWITCH**

COMUNE **COMMON** +24 V Rosa **Pink**

MICRO DI TORRETTA BLOCCATA **LOCKED TURRET MICROSWITCH**

Microswitch normalmente chiuso **Normally closed** Giallo-Bianco **Yellow-white**
 Microswitch normalmente aperto **Normally open** Azzurro-Bianco **Light blue-White**

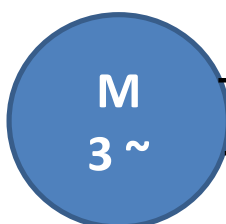
TERMOSTATO DI PROTEZIONE MOTORE **TERMOSTATIC SWITCH**

normalmente chiuso **Normally closed** 120 °C Verde-Rosso **Green-Red**
 Giallo-Rosso **Yellow-Red**

FRENO **BRAKE** 24 V dc

Nero **Black**
 Nero **Black**

MOTORE **MOTOR**



Rosso **Red**
 Rosso **Red**
 Rosso **Red**

GND Giallo-Verde **Yellow-Green**

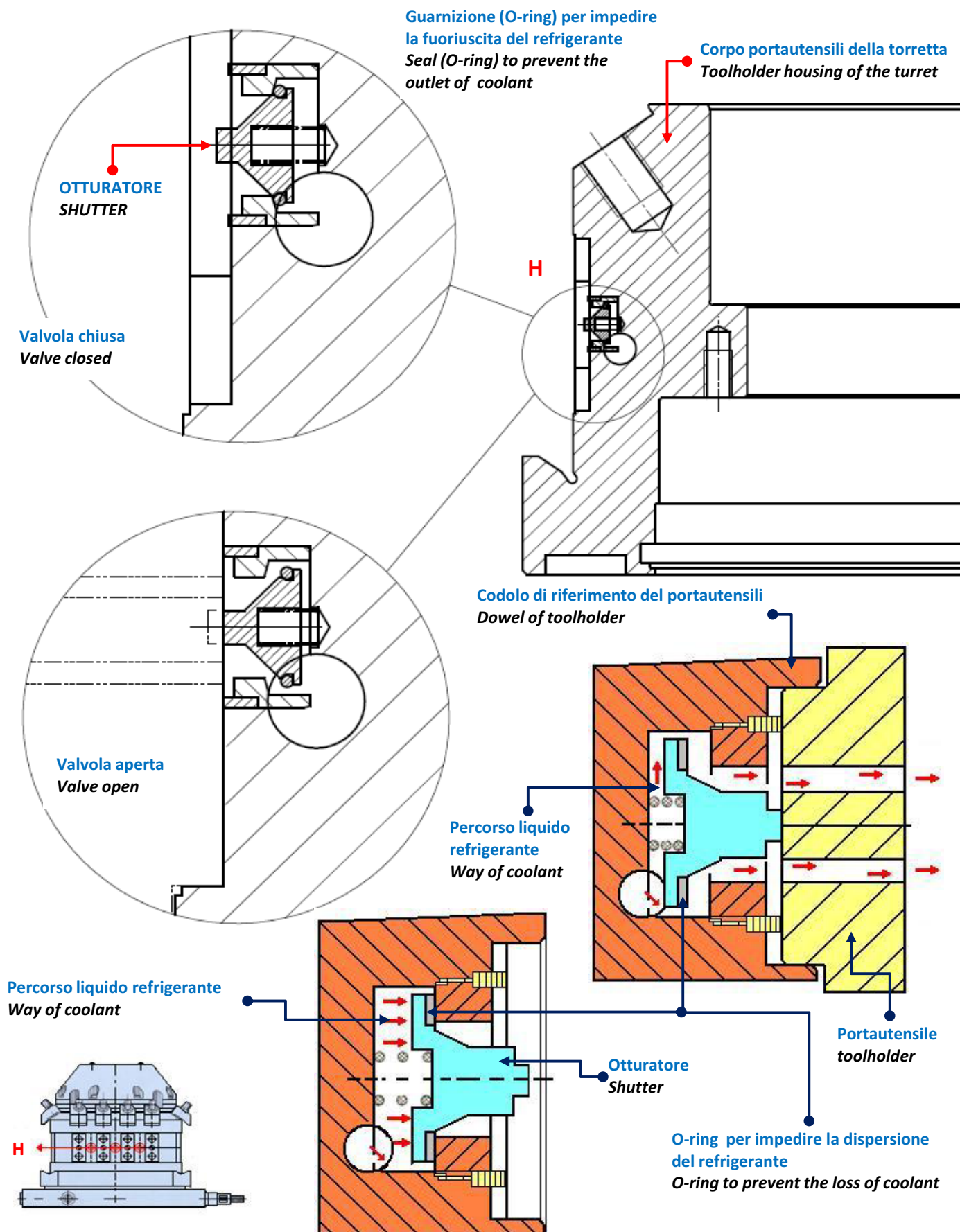


Valvole per refrigerante

Coolant valves

Su richiesta, le torrette possono essere fornite con adduzione del liquido refrigerante attraverso il portautensile.

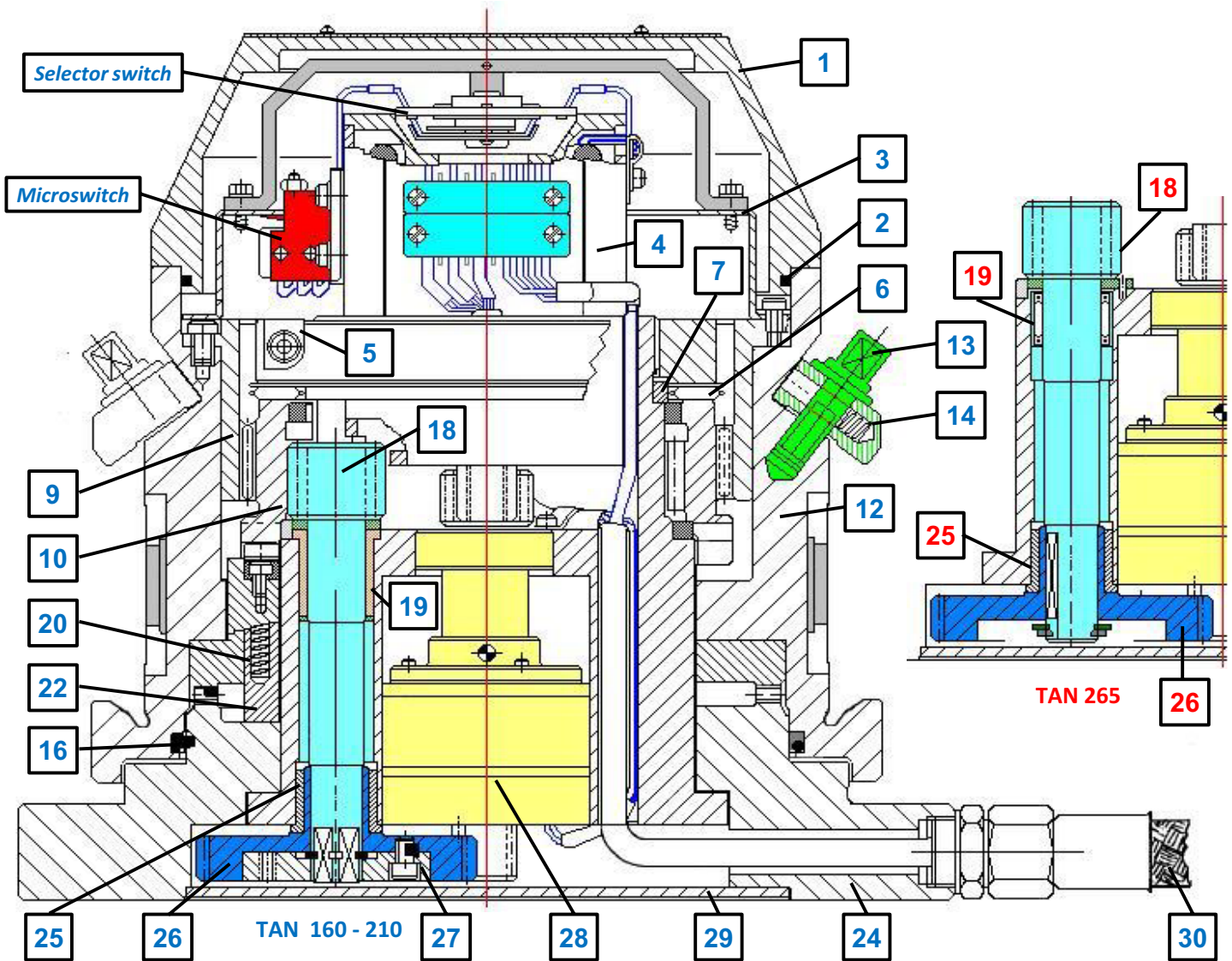
On request the turret are available with coolant system through the tool holder





Vista in sezione TAN 160-210-265

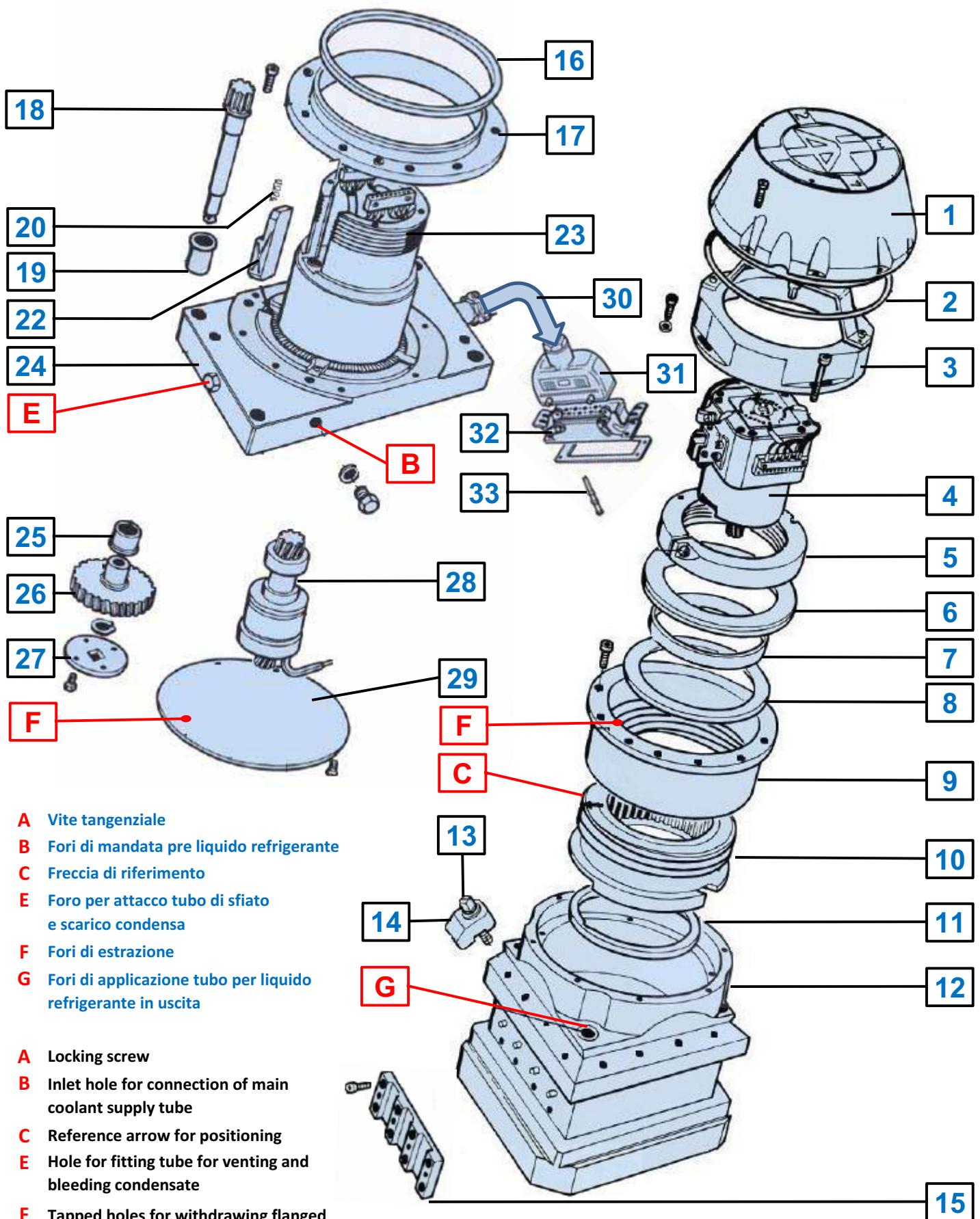
Section view TAN 160-210-265



1 Coperchio superiore	17 Anello per guarnizione raschiante	1 Top cover	15 Plate for carrying pre-set tools
2 Anello di tenuta tipo - O-Ring	18 Pignone	2 O-Ring	16 Gasket
3 Gruppo azionatore	19 Cuscinetto superiore	3 Housing for operating mechanism	17 Flanged packing ring
4 Gruppo motore	20 Molla	4 Motor assembly	18 Pinion
5 Ghiera	22 Tassello di trasciamento	5 Adjustment ring	19 Primary bearing bush for pinion
6 Cuscinetto reggispinta	23 Colonna centrale	6 Thrust bearing	20 Spring
7 Anello di centraggio cuscinetto	24 Piastra di base	7 Ring for centering of thrust bearing	22 Trailing key
8 Anello appoggio per centraggio cuscinetto	25 Cuscinetto superiore	8 Support ring for centering bearing ring	23 Centre column
9 Madrevite	26 Ingranaggio	9 Housing with internal Thread	24 Base-plate
10 Vite di comando	27 Flangetta di unione	10 Driving screw	25 Secondary bearing bush for pinion
11 Anello appoggio per vite di comando	28 Gruppo contralbero - freno	11 Support ring for driving screw	26 Gear
12 Corpo portautensili	29 Coperchio inferiore	12 Toolholder Housing	27 Driving flange
13 Vite di bloccaggio	30 cavo elettrico	13 Collar screw	28 Countershaft-brake assembly
14 Staffa	31 Connettore volante	14 Tool clamp	29 Bottom cover
15 Piastra presetting	32 Connettore da parete		30 Electrical supply cable
16 Guarnizione raschiante	33 Contatti per connettore da parete		31 Plug
			32 Socket
			33 Contact pin socket



Schema di montaggio da TAN 160/4 a TAN 440/4 Assemblage schema from TAN160/4 to TAN 440/4



- A** Vite tangenziale
- B** Fori di mandata pre liquido refrigerante
- C** Freccia di riferimento
- E** Foro per attacco tubo di sfiato e scarico condensa
- F** Fori di estrazione
- G** Fori di applicazione tubo per liquido refrigerante in uscita

- A** Locking screw
- B** Inlet hole for connection of main coolant supply tube
- C** Reference arrow for positioning
- E** Hole for fitting tube for venting and bleeding condensate
- F** Tapped holes for withdrawing flanged housing
- G** Outlet hole for coolant supply pipe



Dimensioni d'ingombro torretta TAN 160/4 PS

Overall dimensions TAN 160/4 PS

* Sui 4 lati Hrc. 55 ~

B Mandata

D Cavi elettrici

E Sfiato

G Uscita

H Posizione valvole uscita refrigerante attraverso portautensile

* All sides hardened Hrc. 55

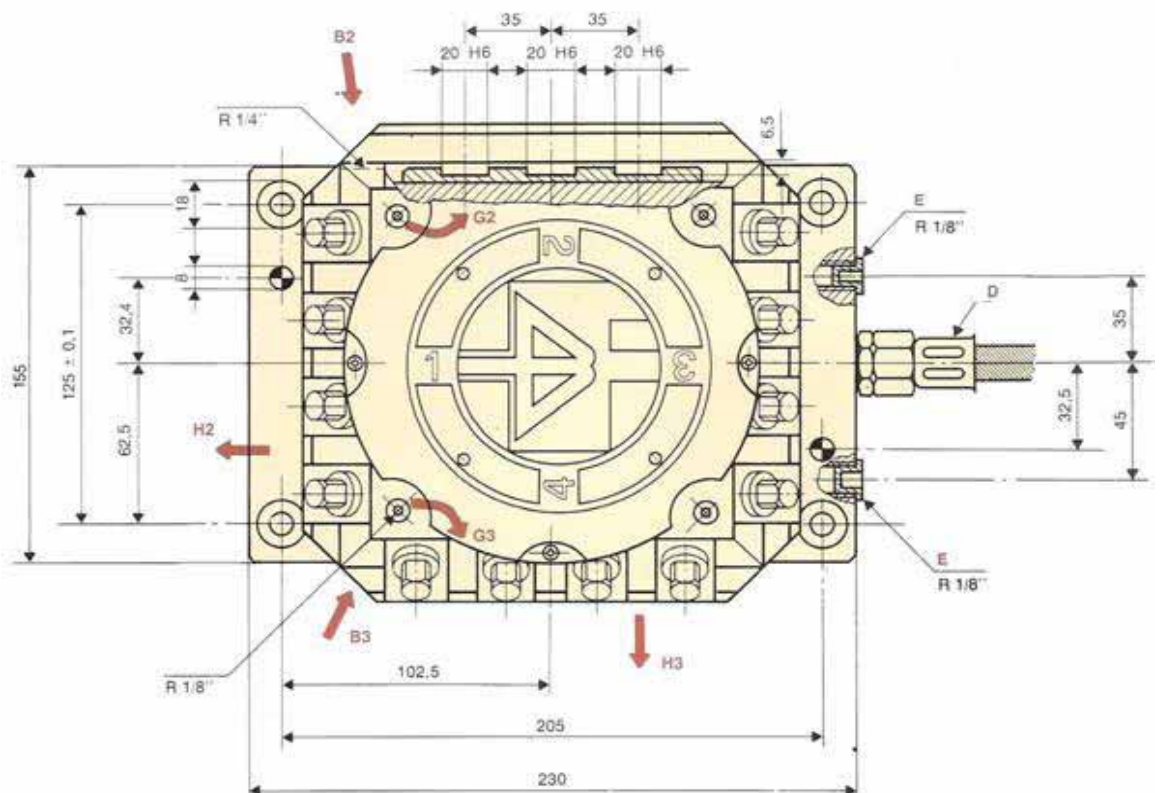
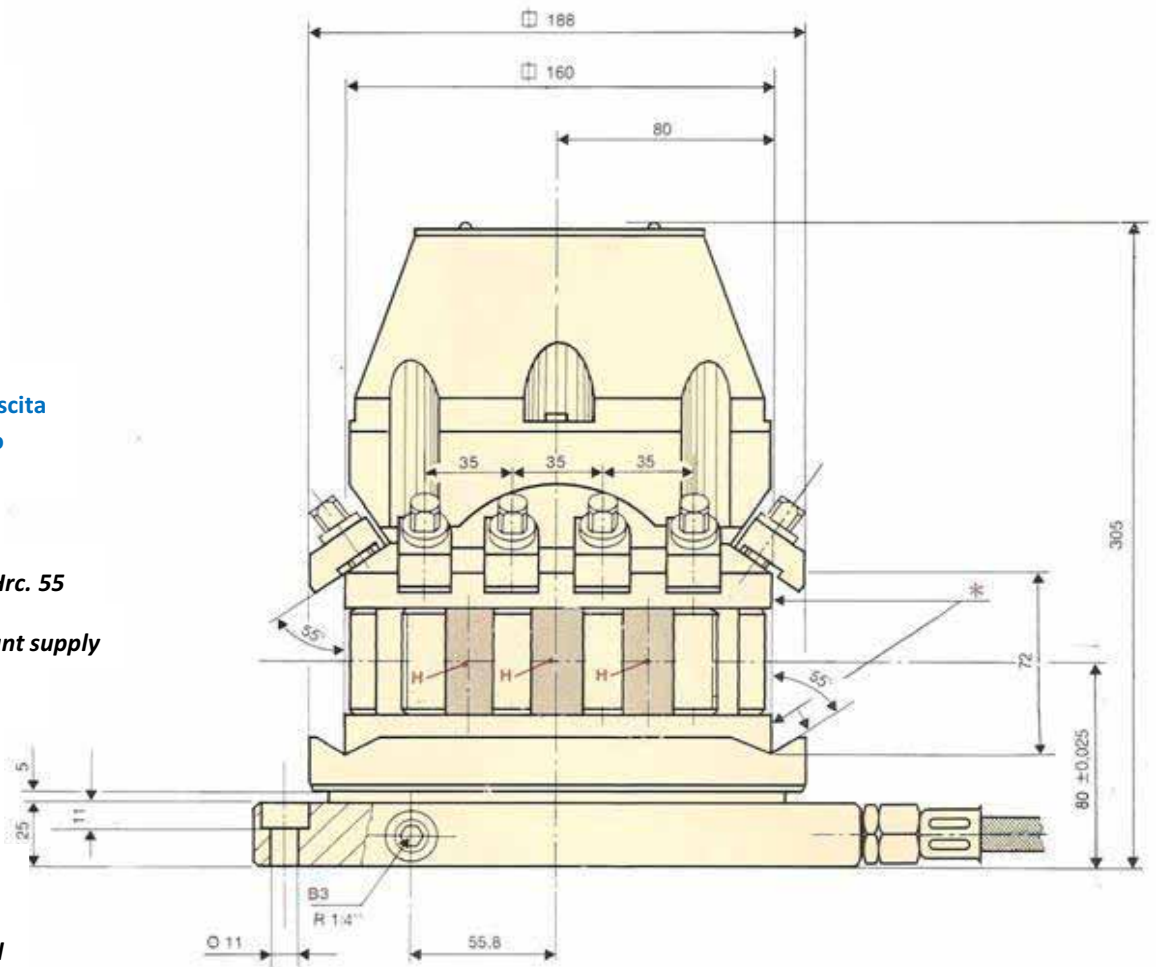
B Inlet holes for coolant supply

D Electrical supply

E Vent hole

G Outlet for

H Position of the valves for coolant outlet through the tool





Dimensioni d'ingombro torretta TAN 210/4 PS

Overall dimensions TAN 210/4 PS

* Sui 4 lati Hrc. 55 ~

B Mandata

D Cavi elettrici

E Sfiato

G Uscita

H Posizione valvole uscita refrigerante attraverso portautensile

* All sides hardened Hrc. 55

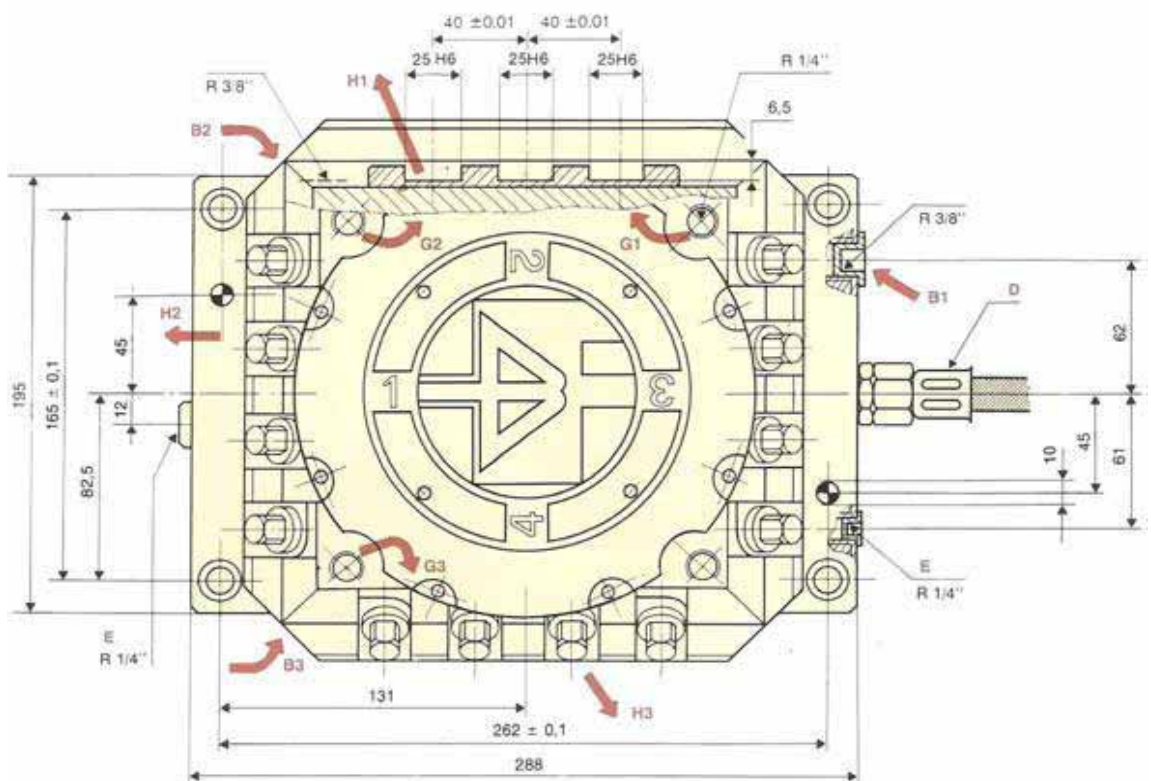
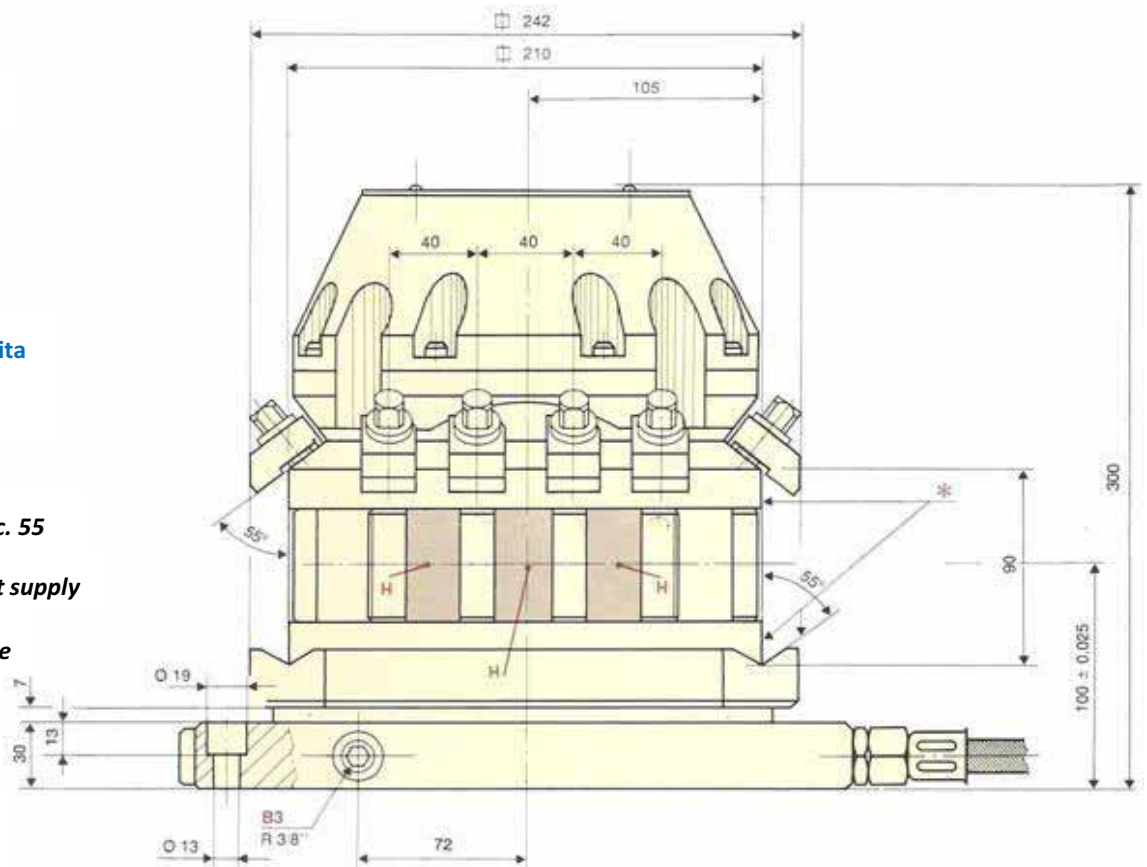
B Inlet holes for coolant supply

D Electrical supply cable

E Vent hole

G Outlet for

H Position of the valves for coolant outlet through the tool





Dimensioni d'ingombro torretta TAN 210/6 PS

Overall dimensions TAN 210/6 PS

* Sui 4 lati Hrc. 55 ~

B Mandata

D Cavi elettrici

E Sfiato

G Uscita

H Posizione valvole uscita
refrigerante attraverso
portautensile

* All sides hardened Hrc. 55

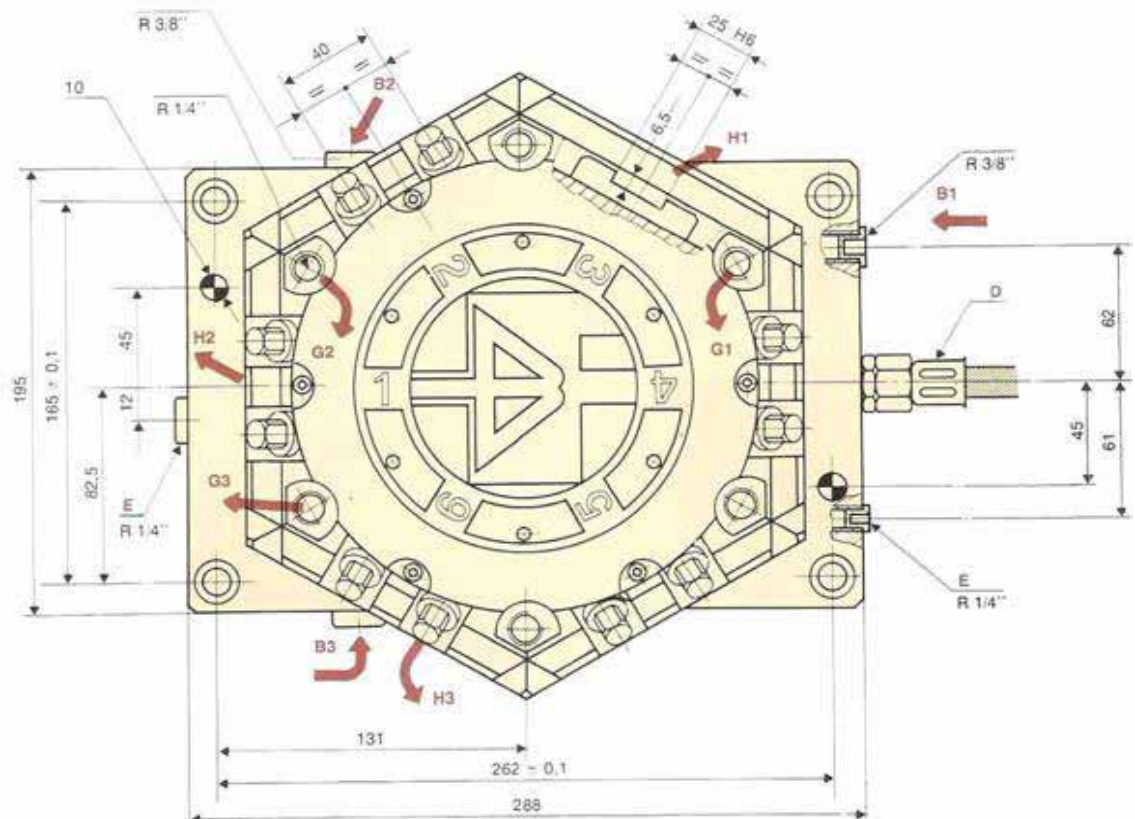
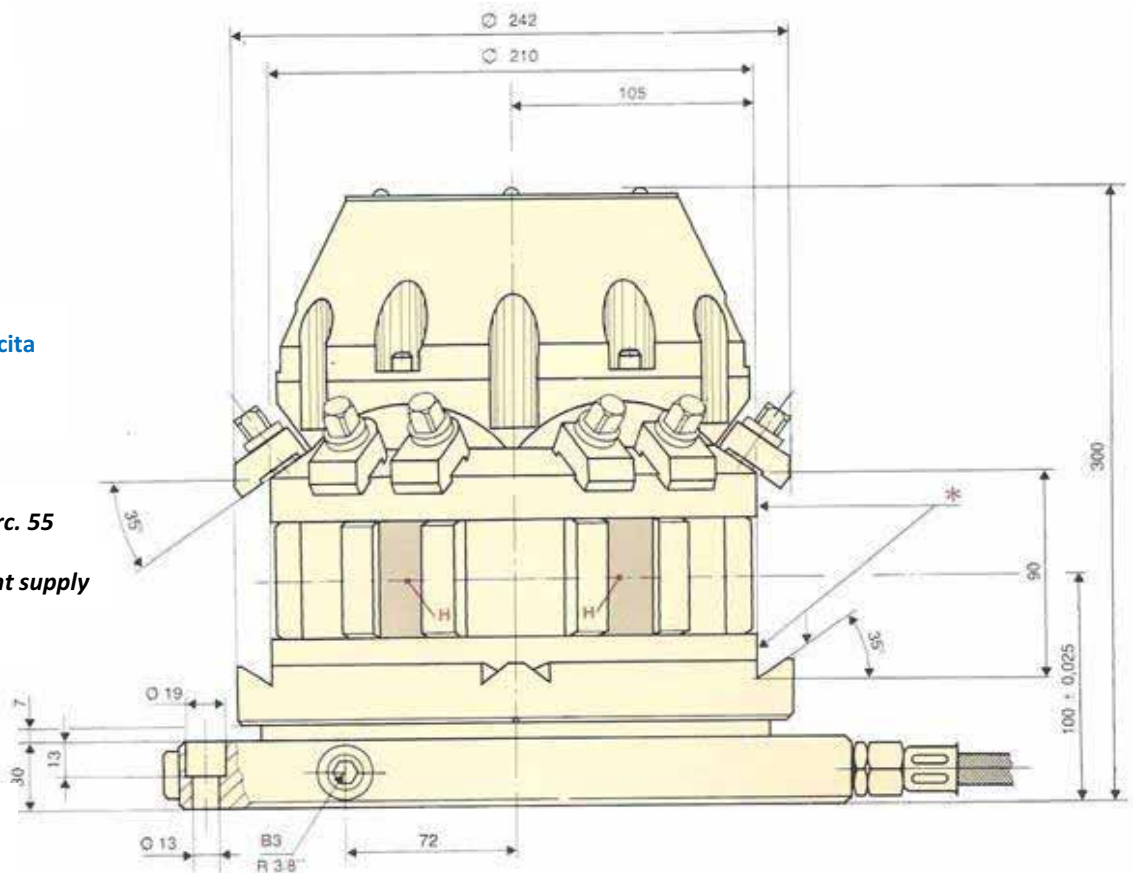
B Inlet holes for coolant supply

D Electrical supply

E Vent hole

G Outlet for

H Position of the
valves for coolant
outlet through the tool





Dimensioni d'ingombro torretta TAN 265/4 PS

Overall dimensions TAN 265/4 PS

* Sui 4 lati Hrc. 55 ~

B Mandata

D Cavi elettrici

E Sfiato

G Uscita

H Posizione valvole uscita refrigerante attraverso portautensile

* All sides hardened Hrc. 55

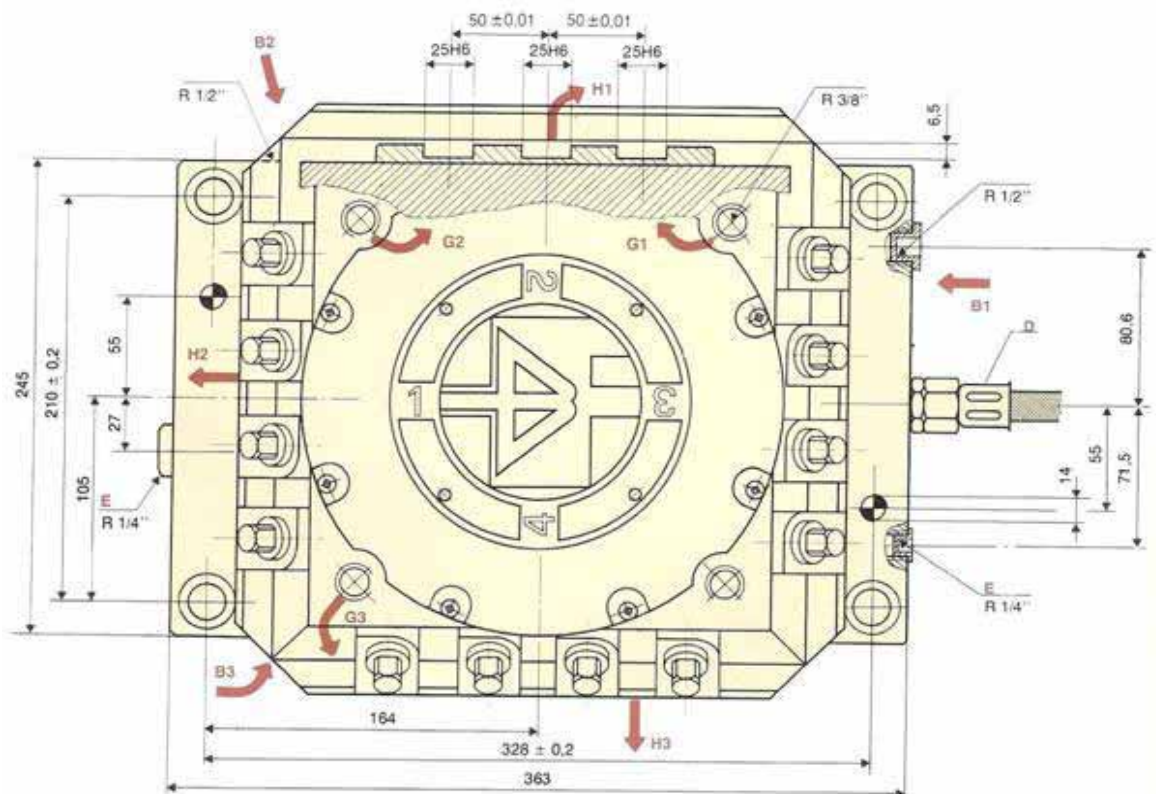
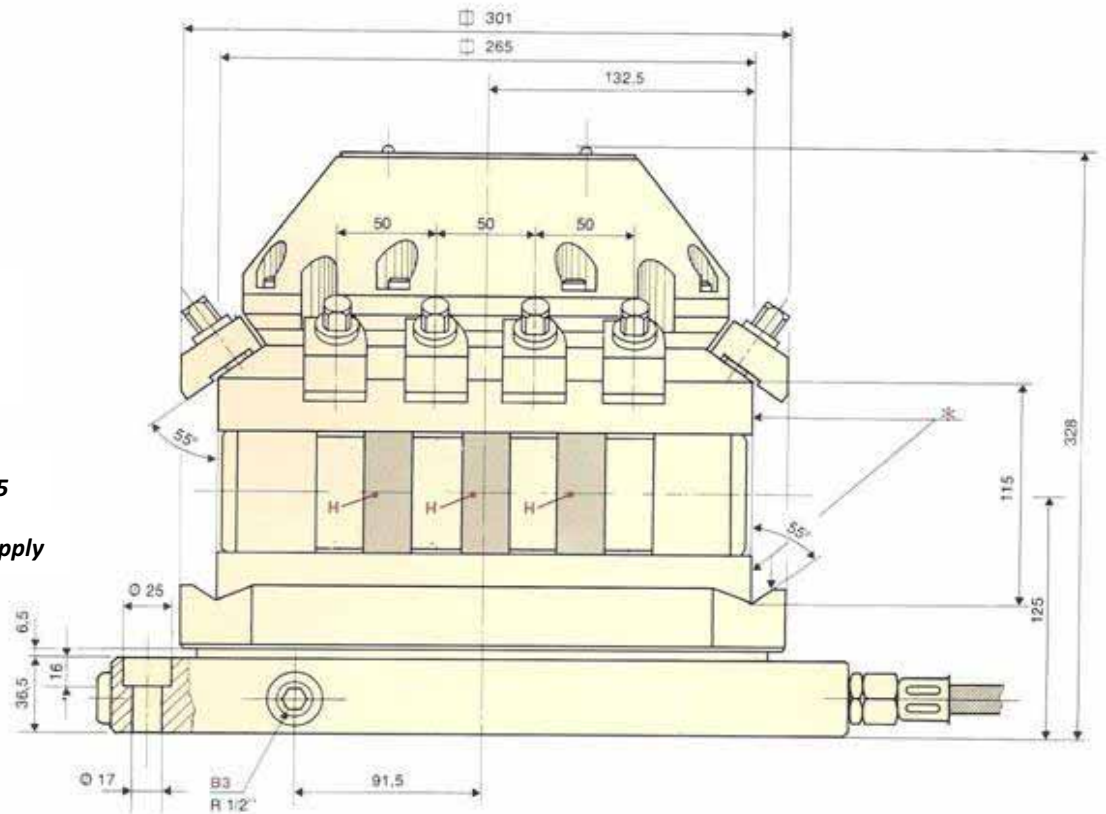
B Inlet holes for coolant supply

D Electrical supply cable

E Vent hole

G Outlet for coolant

H Position of the valves for coolant outlet through the tool holder





Dimensioni d'ingombro torretta TAN 265/6 PS

Overall dimensions TAN 265/6 PS

* Sui 4 lati Hrc. 55 ~

B Mandata

D Cavi elettrici

E Sfiato

G Uscita

H Posizione valvole uscita refrigerante attraverso portautensile

* All sides hardened Hrc. 55

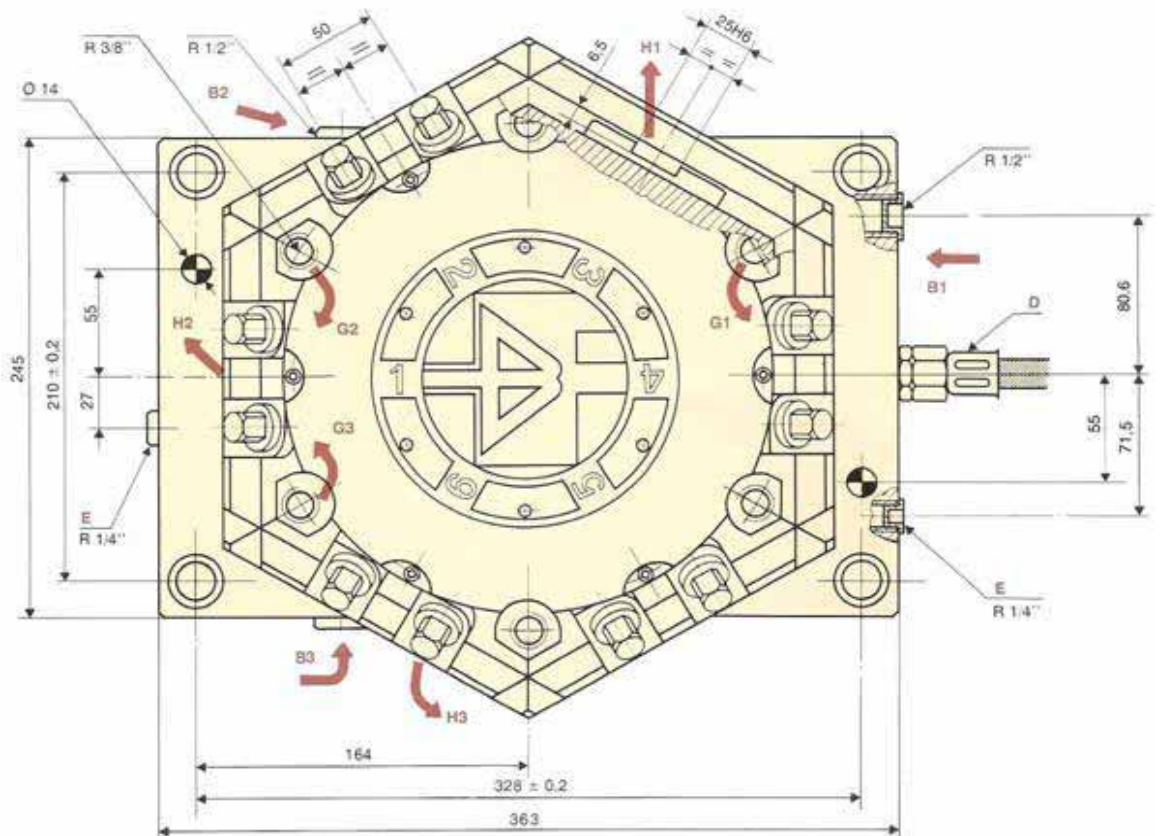
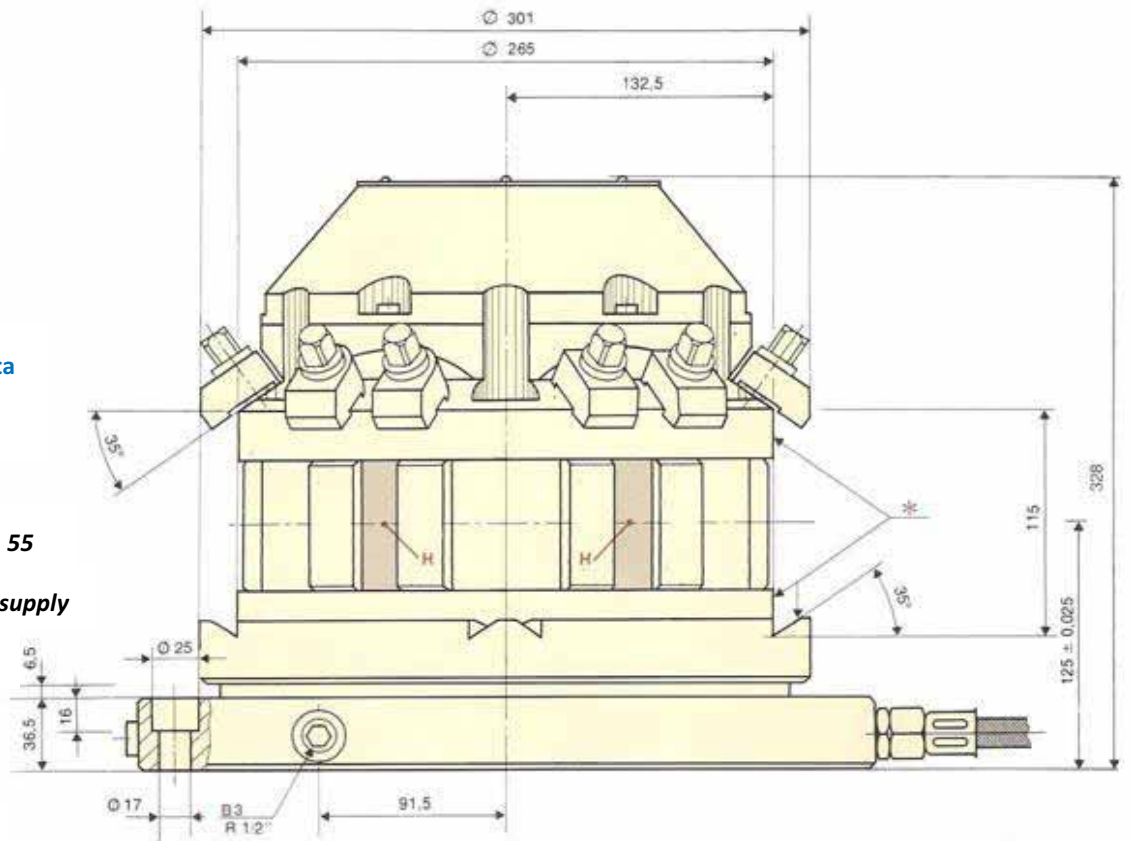
B Inlet holes for coolant supply

D Electrical supply cable

E Vent hole

G Outlet for coolant

H Position of the valves for coolant outlet through the tool holder





Dimensioni d'ingombro torretta TAN 340/4 PS

Overall dimensions TAN 340/4 PS

* Sui 4 lati Hrc. 55 ~

B Mandata

D Cavi elettrici

E Sfiato

G Uscita

H Posizione valvole uscita refrigerante attraverso portautensile

* All sides hardened Hrc. 55

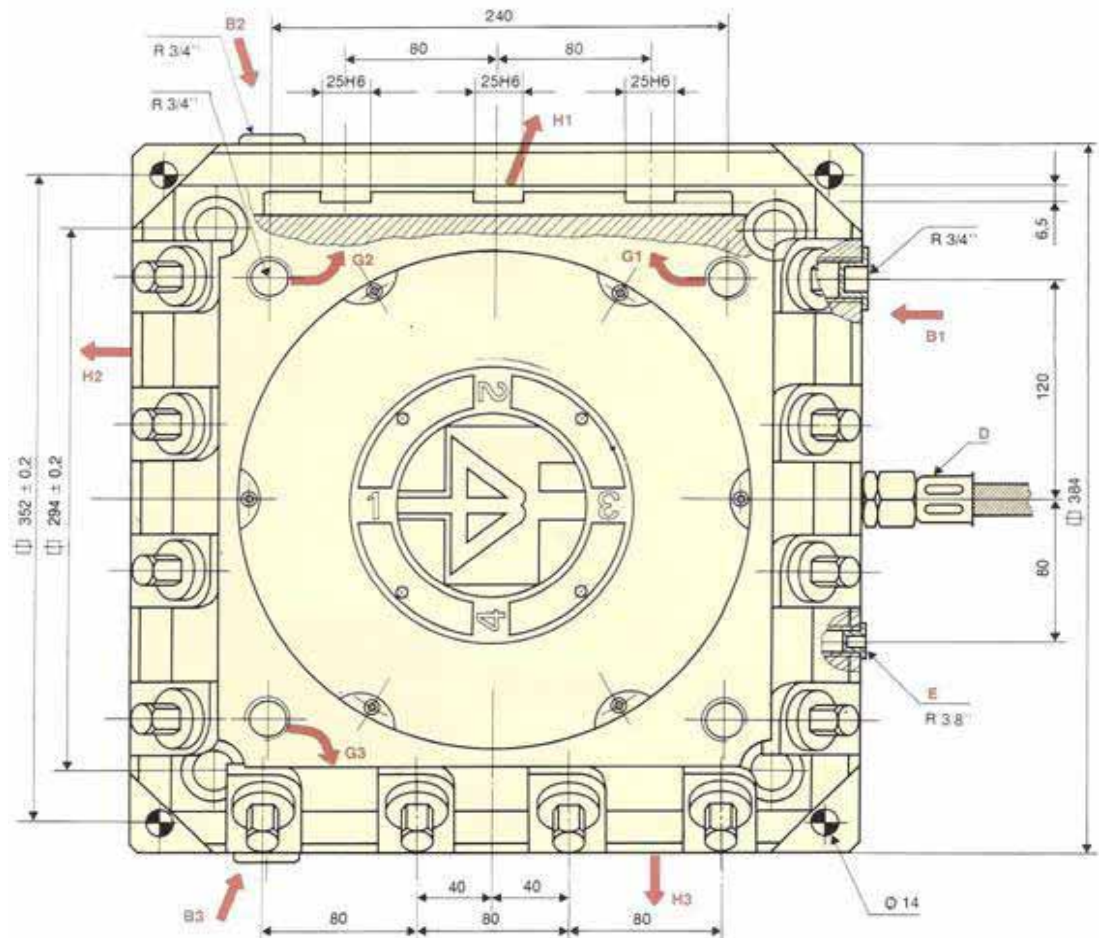
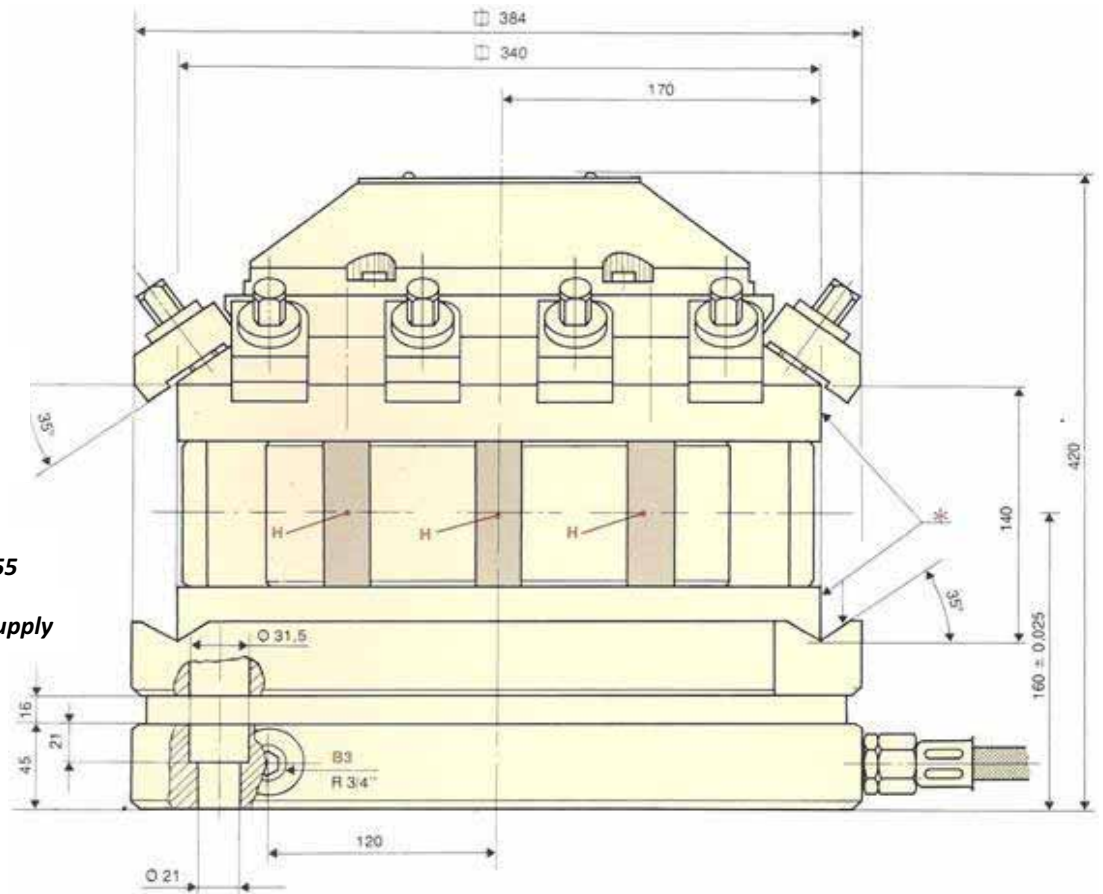
B Inlet holes for coolant supply

D Electrical supply

E Vent hole

G Outlet for coolant

H Position of the valves for coolant outlet through the tool holder





Dimensioni d'ingombro torretta TAN 340/6 PS

Overall dimensions TAN 340/6 PS

* Sui 4 lati Hrc. 55 ~

B Mandata

D Cavi elettrici

E Sfiato

G Uscita

H Posizione valvole uscita refrigerante attraverso portautensile

* All sides hardened Hrc. 55

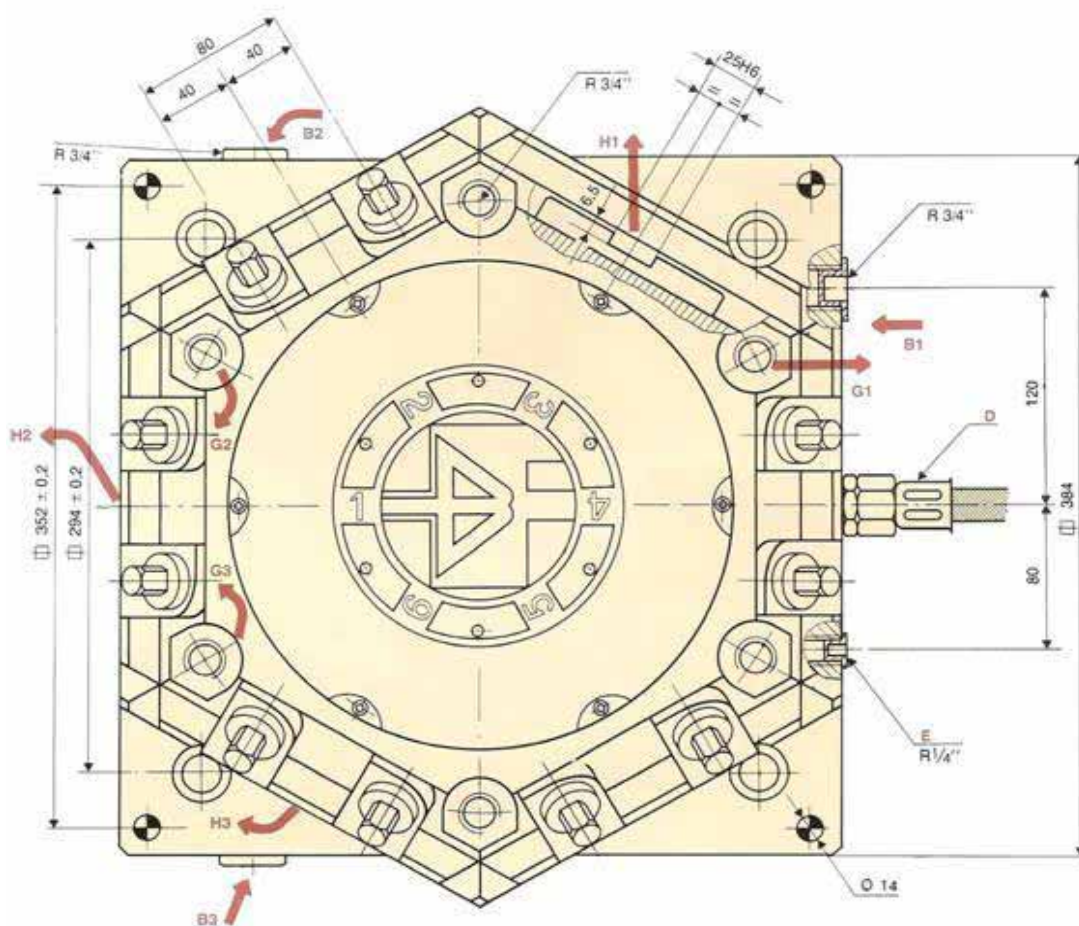
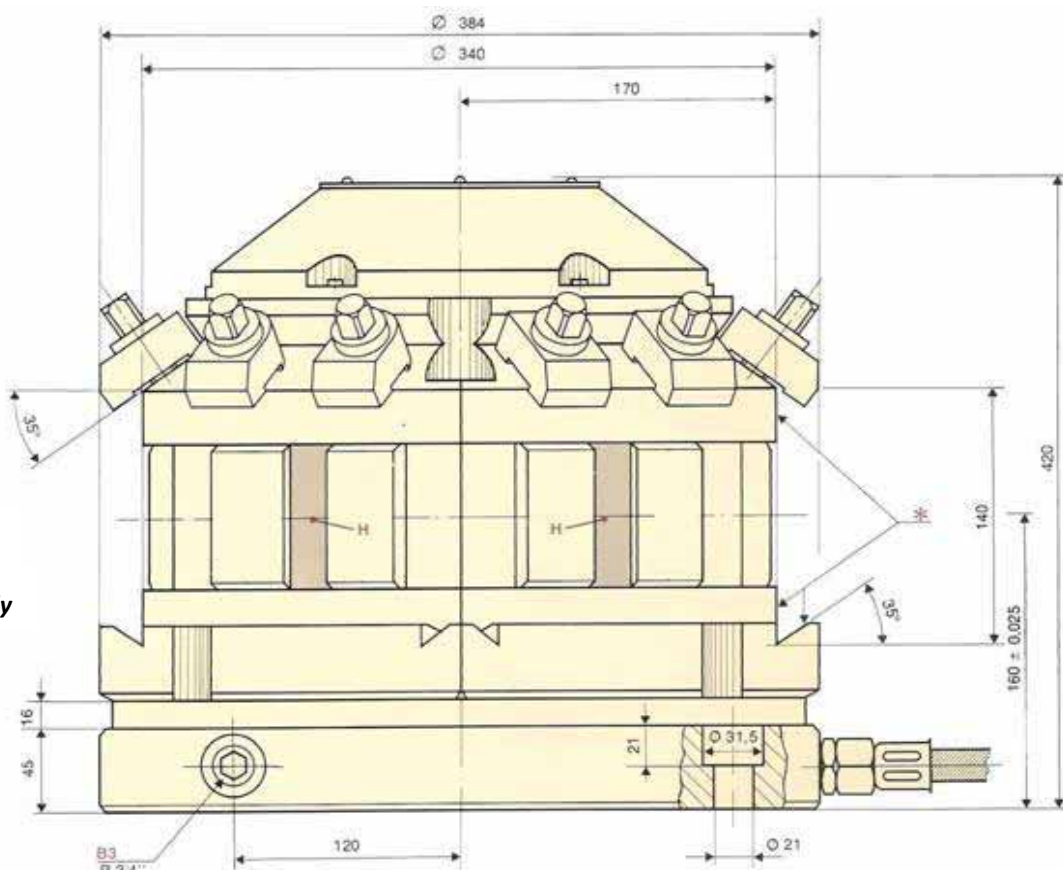
B Inlet holes for coolant supply

D Electrical supply cable

E Vent hole

G Outlet for coolant

H Position of the valves for coolant outlet through the tool holder





Dimensioni d'ingombro torretta TAN 440/4 PS

Overall dimensions TAN 440/4 PS

* Sui 4 lati Hrc. 55 ~

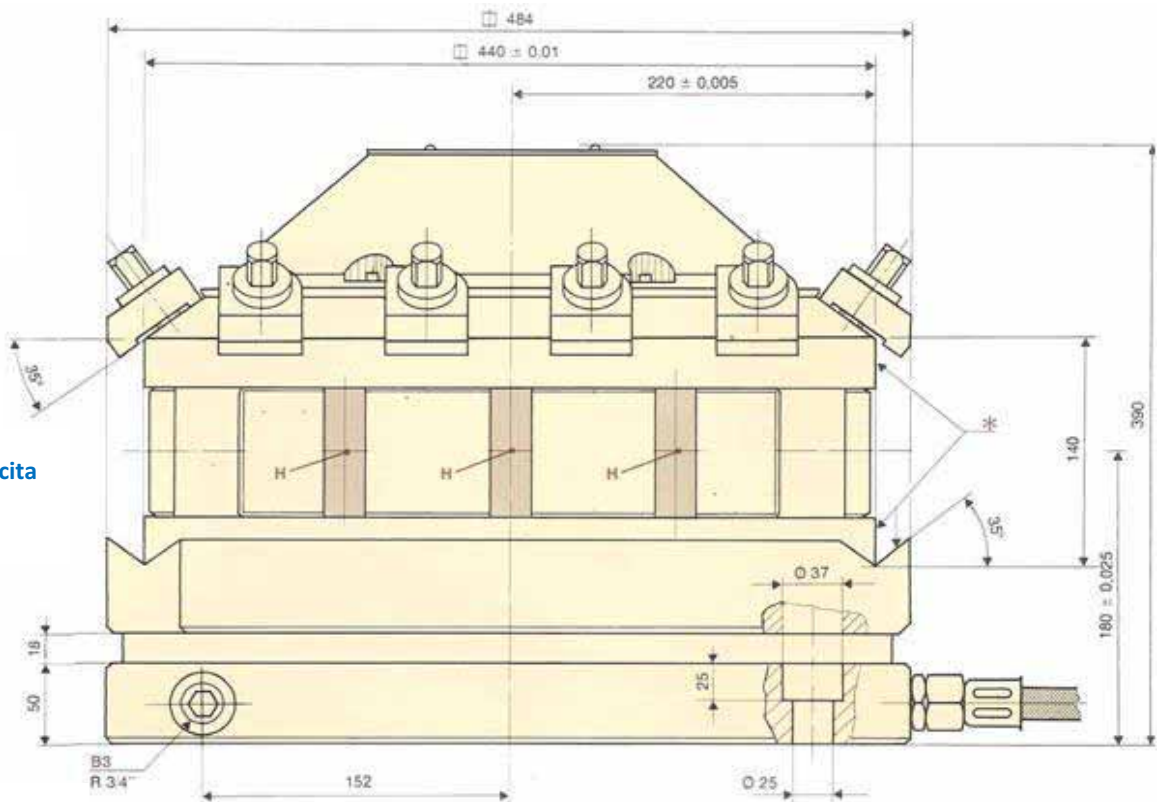
B Mandata

D Cavi elettrici

E Sfiato

G Uscita

H Posizione valvole uscita refrigerante attraverso portautensile



* All sides hardened Hrc. 55

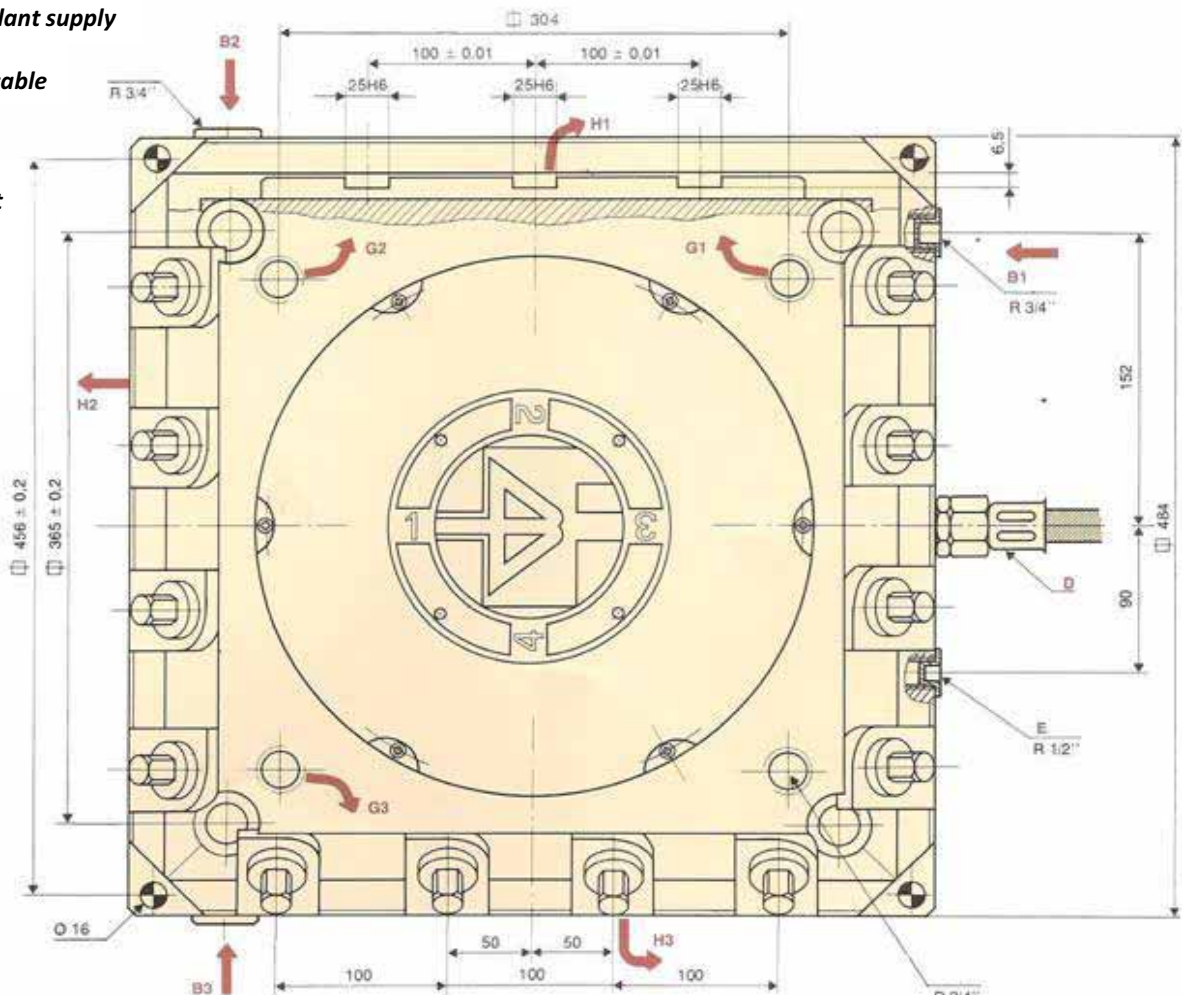
B Inlet holes for coolant supply

D Electrical supply cable

E Vent hole

G Outlet for coolant

H Position of the valves for coolant outlet through the tool holder





Dimensioni d'ingombro torretta TAN 440/6 PS

Overall dimensions TAN 440/6 PS

* Sui 4 lati Hrc. 55 ~

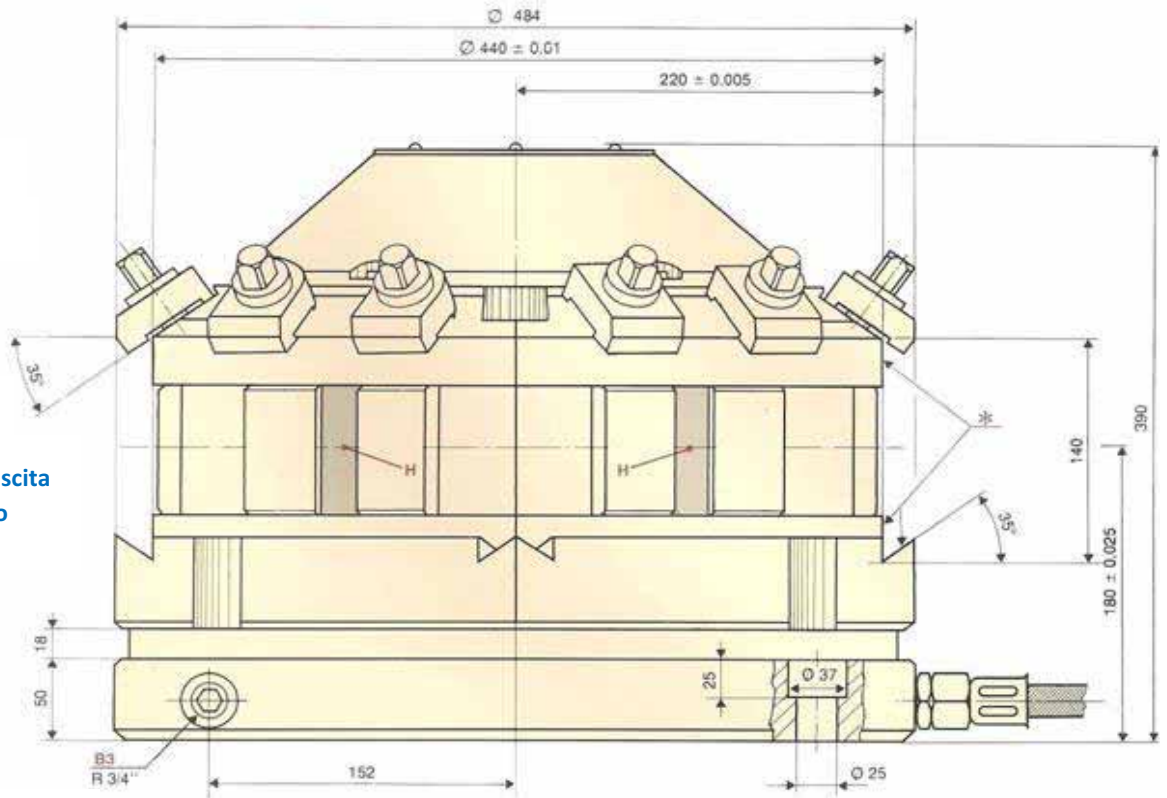
B Mandata

D Cavi elettrici

E Sfiato

G Uscita

H Posizione valvole uscita refrigerante attraverso portautensile



* All sides hardened Hrc. 55

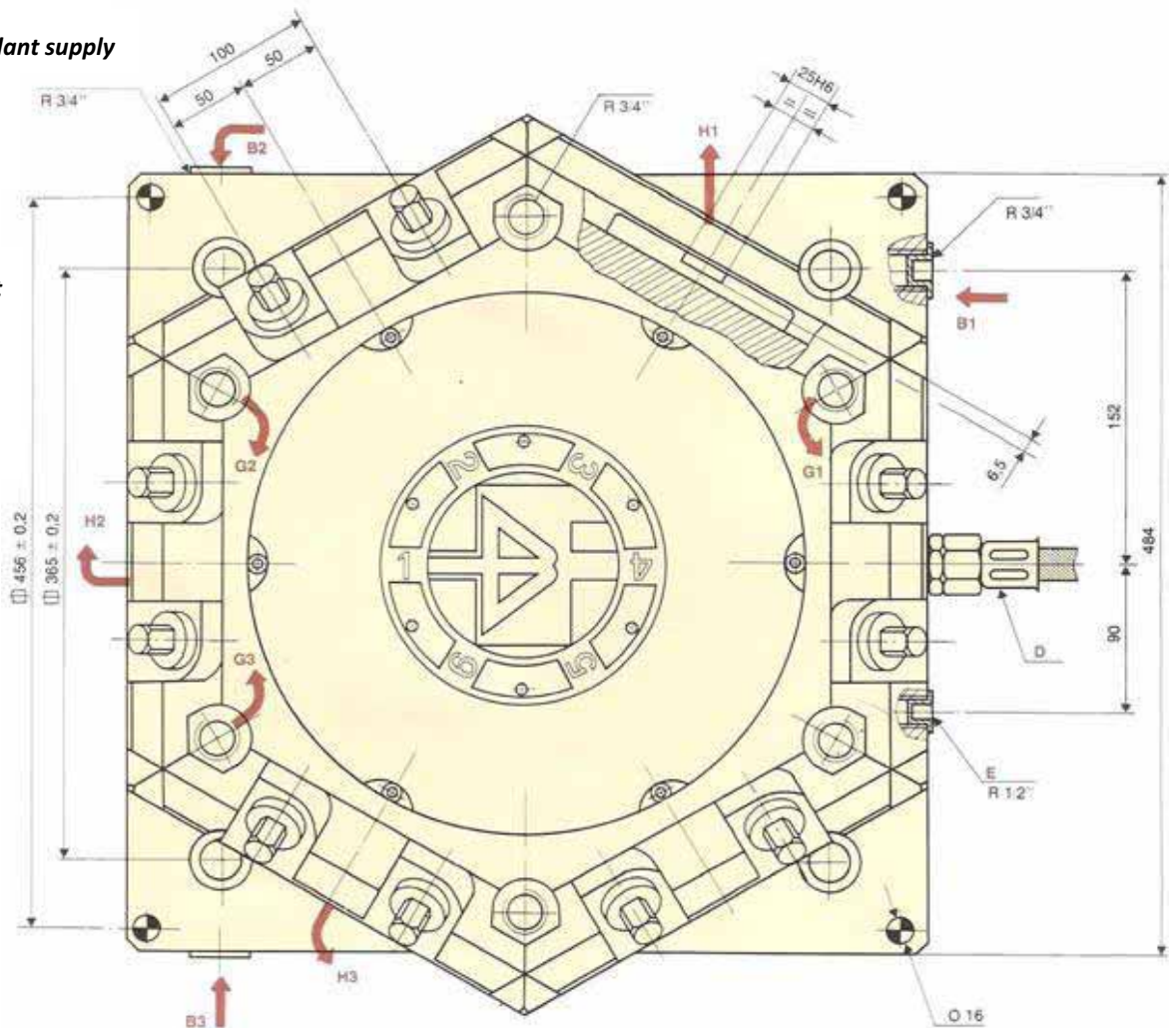
B Inlet holes for coolant supply

D Electrical supply

E Vent hole

G Outlet for coolant

H Position of the valves for coolant outlet through the tool holder



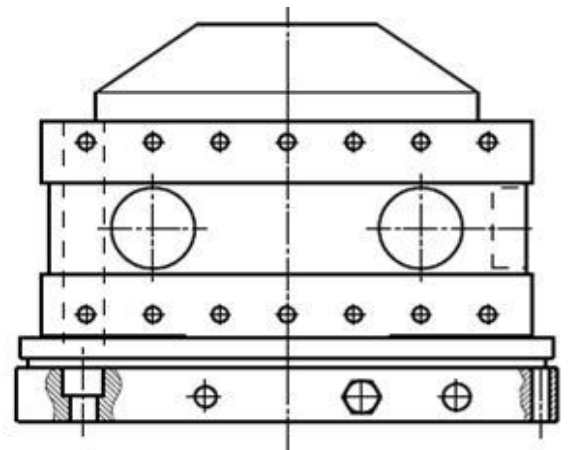


Applicazioni speciali Special Applications

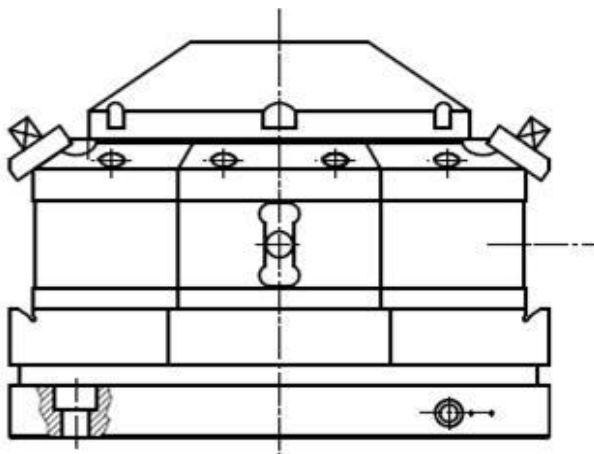
TAN 5 Posizioni speciale
TAN 5 Positions special

Su richiesta la Baruffaldi è in grado di fornire torrette TAN speciali.
Per informazioni contattare l'ufficio tecnico

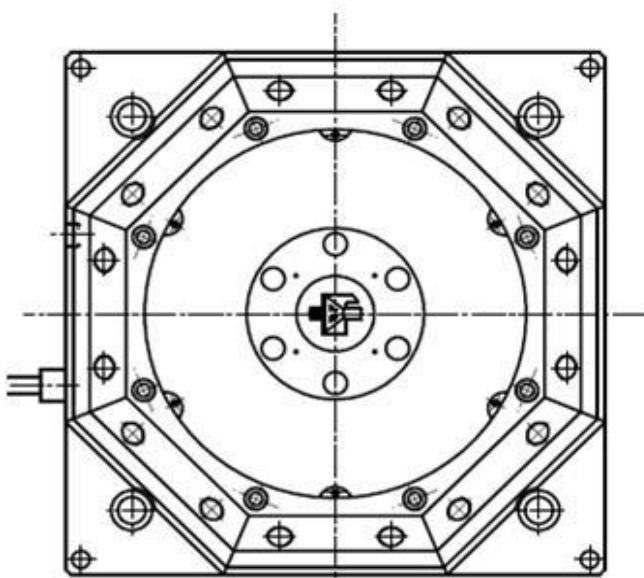
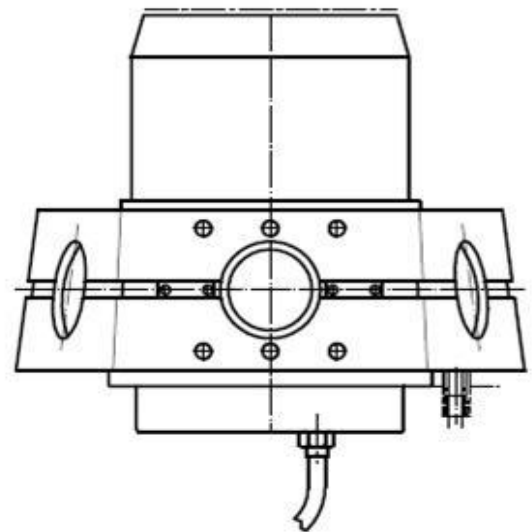
*On demand Baruffaldi can supply special TAN turrets.
For information contact the technical office*



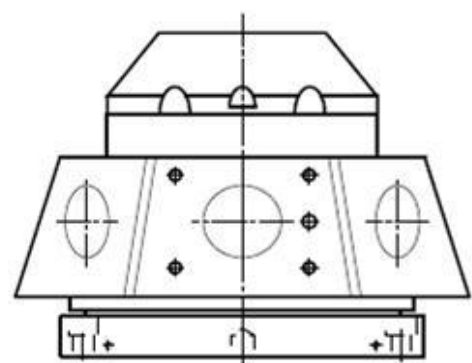
TAN 8 Posizioni



TAN 5 Posizioni speciale
TAN 5 Positions special



TAN 6 Posizioni speciale





Accessori Accessories

Baruffaldi offre inoltre una serie di accessori, che permette l'acquisto di pacchetti completi, garantiti ed economici.

Di seguito troverete un'esempio di alcuni portautensili a disposizione.

Sono comunque disponibili ulteriori versioni a richiesta, non esitate a contattare l'ufficio vendite.

Baruffaldi furthermore offers a series of accessories, which facilitate the purchase of complete, warranted and economic full package.

You will afterwards find an example of a few toolholders, which are at your disposal.

There are further versions available on demand, do not hesitate to contact the sales office.

Spazzole metalliche

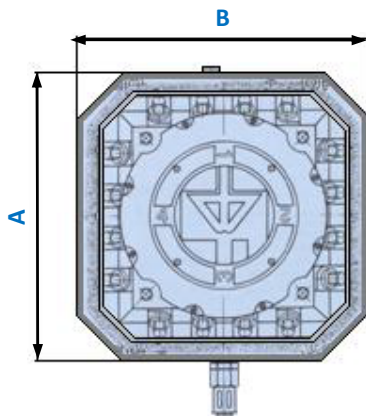
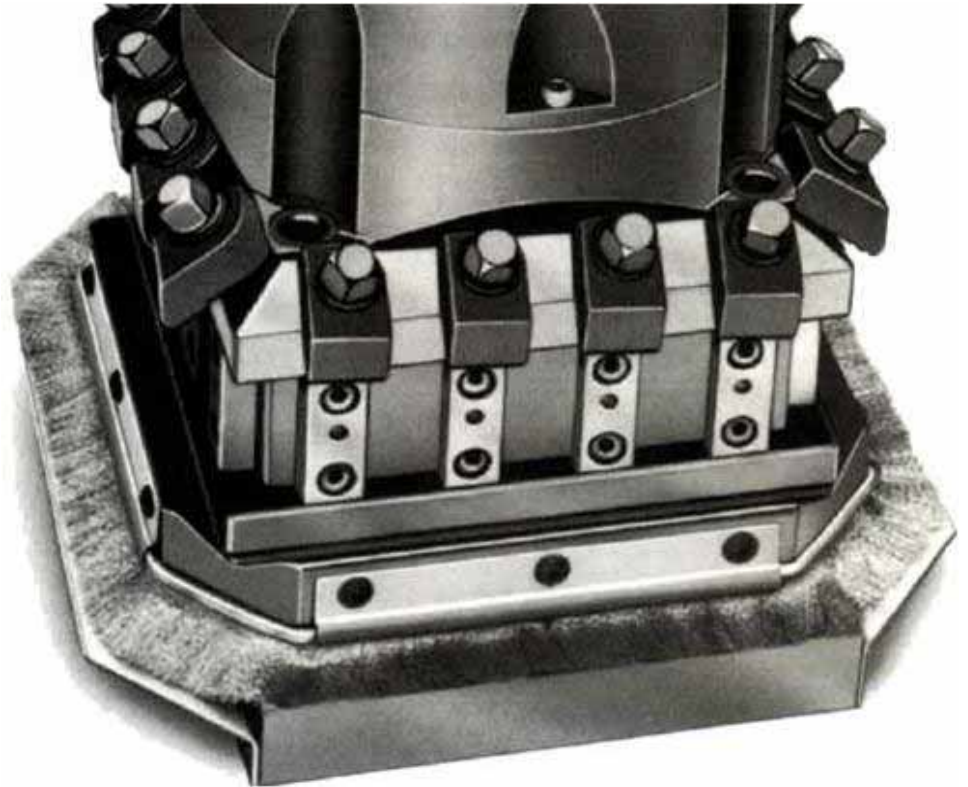
Wire brushes

Tutte le torrette della serie Tan possono essere fornite, a richiesta, di spazzole metalliche per evitare l'accumularsi di trucioli fra la parte inferiore del corpo porta utensili e la parte superiore della piastra di base.

La piastra di base viene in tal caso dotata di due lamierini che modificano le dimensioni di ingombro secondo i valori riportati nella tabella.

At request any type TAN turret can be supplied with wire brushes to avoid accumulation of shavings between the lower part of the housing and the upper part or top of the base plate.

In such a case the base plate will be furnished with two strips which modify the overall dimensions according to the values stated in the table.



Tottetta	A	B	Turret	A	B
TAN 120-4	144	188	TAN 265-4	363	363
TAN 160-4	230	191	TAN 340-4	384	454
TAN 210-4	288	288	TAN 440-4	484	554

Porta utensili

Toolholder

Portautensile triplo per torrette a norme DIN 3425
Triple toolholder for turrets as per din DIN norms 3425



Portabareno assiale per torrette a norme DIN 3425
Axial toolholder for boring bars for turret as per DIN



Portautensile assiale per torrette a norme DIN 3425
Axial toolholder for turrets as per DIN norms 3425





Per velocizzare la vostra richiesta - confermare le seguenti informazioni:
For fast processing of your request - confirm the following information:

TAN TURRET

Nome del Cliente
Customer Name

Ordine
Order

	1	2	3	4	5	6	7	8
6 3								

Modello / Type

Senza valvoline / Without valve (STANDARD)
 Senza adduzione del liquido refrigerante
 attraverso il portautensile
 without coolant system through the tool holder

Con valvoline / With valve
 Con adduzione del liquido refrigerante
 attraverso il portautensile
 with coolant system through the tool holder

1	2	3	4

		code	
TAN 160	4 positions	5951	
TAN 210	4 positions	5998	
TAN 265	4 positions	5999	
TAN 265	6 positions	6555	
TAN 340	4 positions	4782	
TAN 340	6 positions	6926	
TAN 440	4 positions	6749	
TAN 440	6 positions	6776	
TAN 440	8 positions	6935	

		code	
TAN 160	4 positions	6922	
TAN 210	4 positions	6923	
TAN 265	4 positions	6924	
TAN 265	6 positions	6925	
TAN 340	4 positions	6718	
TAN 340	6 positions	6772	
TAN 440	4 positions	4777	
TAN 440	6 positions	6775	
TAN 440	8 positions	6972	

Numero di Divisioni / Numero di Division

5

	code	
4 positions	6	
5 positions	A	

	code	
6 positions	0	
8 positions	1	
12 positions	2	

Tensione e Frequenza del Motore / Motor tension and frequency

Motori standard / Standard motor

	code		code	
6	110V 50HZ	0		380V 50HZ
	110V 60HZ	1		380V 60HZ
	220V 50HZ	4		440V 50HZ
	220V 60HZ	6		440V 60HZ

Motori speciali / Special motor *

	code		code	
400V 50HZ	G		500V 50HZ	C
400V 60HZ	E		500V 60HZ	F
415V 50HZ	A		575V 60HZ	H
460V 60HZ	B			

Applicazioni / Applications

7 **STANDARD** code 0

Con selettore a contatti striscianti
multipolare per il posizionamento.
Positioning with selector switch

TANE * code 2

controllo del posizionamento
con encoder
Positioning control with encoder

SPECIAL * code 8

Posizionamento bidirezionale
Bidirectional positioning

Opzionale / Optional

8 **STANDARD** code 0

Senza predisposizione per RENICHAW
Without-prearrangement for RENICHAW

SPECIAL * code 1

Con predisposizione per RENICHAW
With-prearrangement for RENICHAW

Ulteriori informazioni / Further information

Lunghezza del cavo Metri
Cable length Meters

Spazzole pulitrici SI NO
cleaning brushes YES NO

Connettore SI NO
Cable connector YES NO

Uscita cavi diritta A
straight Output

Uscita cavi 90° destra B
90° right output

Uscita cavi 90° sinistra C
90° left output

Lato di lavoro - Work's side

P R

S S1

version - versione

Y X

Baruffaldi technical support for order confirmation is only indicative for turrets type selection. Customer is always responsible for the final choice, as BF cannot be aware of all technical implications of the whole machine.



Informazioni necessarie per ordinare torrette TAN

Needed informations to order TAN turrets

Tipo di torretta - Type of turret

TAN 160 TAN 340

TAN 210 TAN 440

TAN 265

Spazzole pulitrici cleaning brushes

Su richiesta le TAN 4 posizioni possono essere fornite di spazzole metalliche per evitare l'accumularsi di trucioli fra la parte inferiore del corpo portautensili e la parte superiore della piastra di base

On request the TAN 4 positions can be supplied with wire brushes to avoid accumulation of chips between the lower part or top of the base plate.

Spazzole Fornite su richiesta e addebitate separatamente

Brushes Supplied upon request and charged separately



Yes No

Numero di posizioni Number of divisions

4 6 8

Alimentazione del motore Feeding motor data

110 V 220 V 380 V

400 V 50 Hz 60 Hz

Altro/other V Hz

Connettore - Cable connector

Su richiesta può essere fornito con connettore per agevolare il collegamento elettrico alla macchina. Fornito su richiesta e addebitato separatamente

On request we can supply a connector to facilitate the Machine electrical connection. Supplied upon request and charged separately

Yes No



Lunghezza del cavo Cable lenght

Metri/Meters

Oltre i 1,5 metri il cavo verrà addebitato separatamente

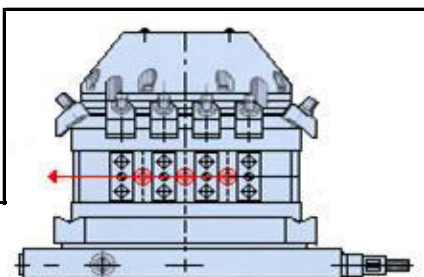
Over the 1,5 meters the cable will be charged separately

Valvole refrigeranti Coolant Valve

Coolant Valve

Su richiesta le torrette possono essere fornite con adduzione del liquido refrigerante attraverso il portautensile

On request the turret are available with coolant system through the tool holder



Yes No
addebitato separatamente
charged separately

Uscita Cavi - Cable output

A Uscita cavi diritta
straight Output

B Uscita cavi 90° destra
90° right output

C Uscita cavi 90° sinistra
90° left output

Lato di lavoro - Work's side

Specificare il lato di lavoro rispetto al mandrino, al posizionamento della piastra di fissaggio e all'uscita cavi

Specify the work side referring to the chuck, to the fixing plate positioning and the cable output

PER LE TORRETTE A 6 POSIZIONI SPECIFICARE ANCHE LA VERSIONE LATO DI LAVORO

FOR THE 6 POSITIONS TURRET SPECIFY ALSO THE WORKING SIDE VERSION

Lato di lavoro
Work's side P

Lato di lavoro
Work's side S

Versione
Version Y

Lato di lavoro
Work's side R

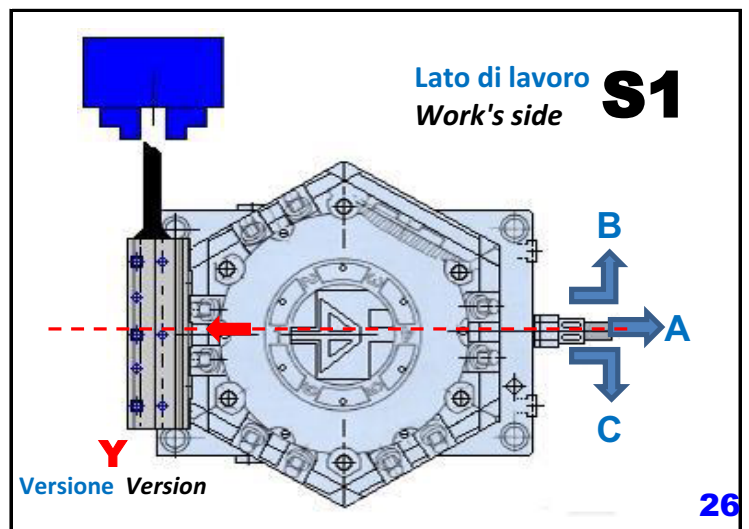
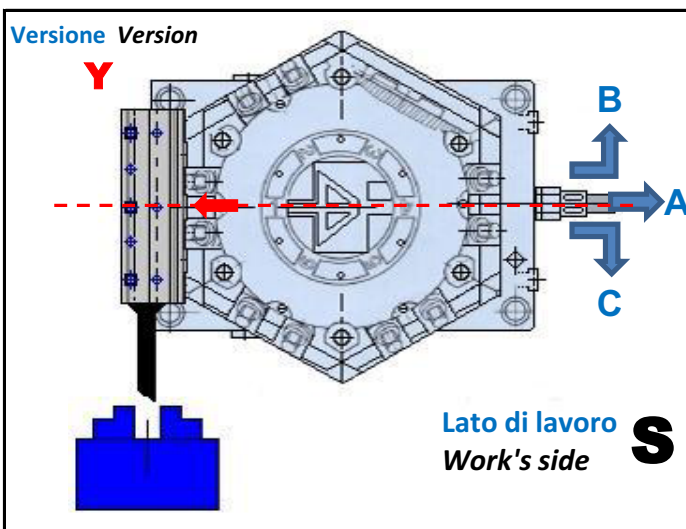
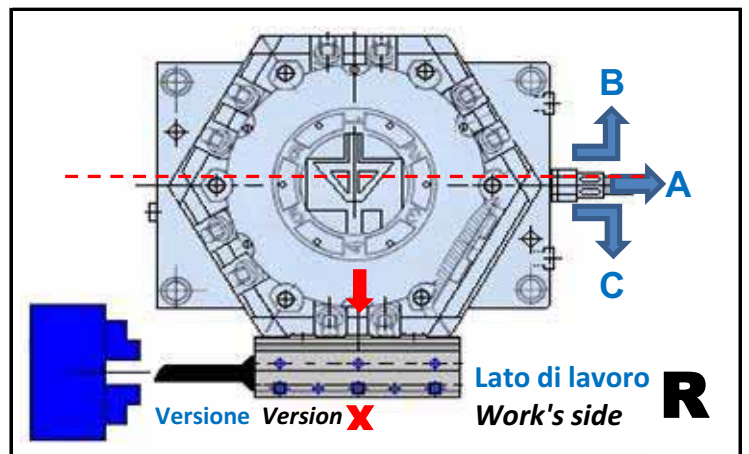
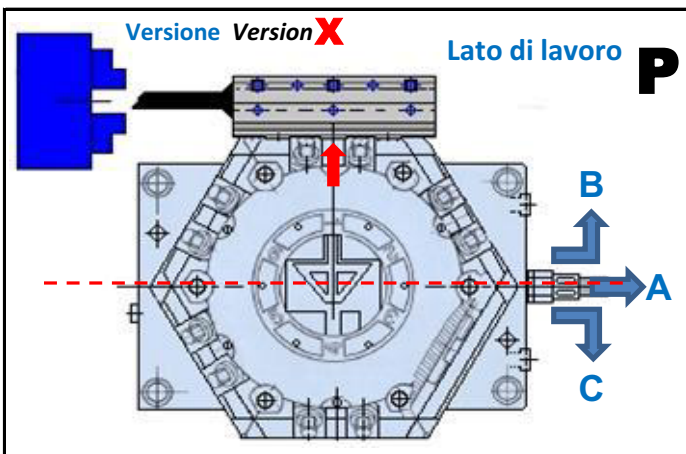
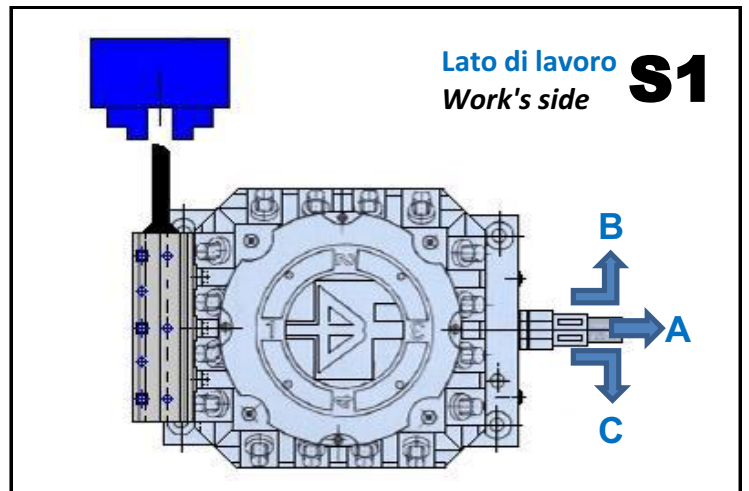
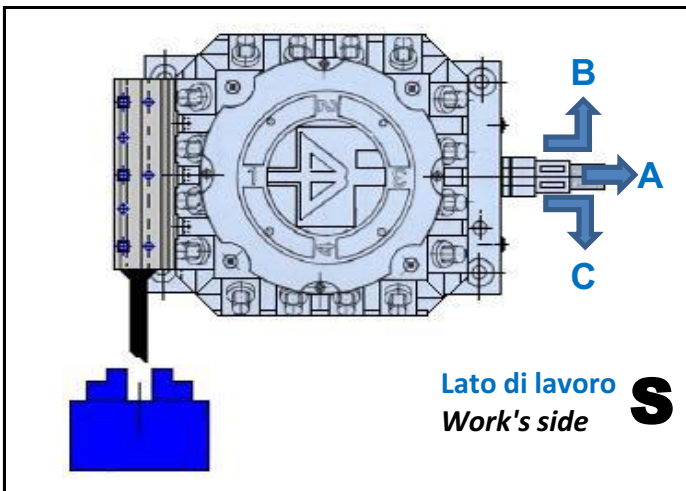
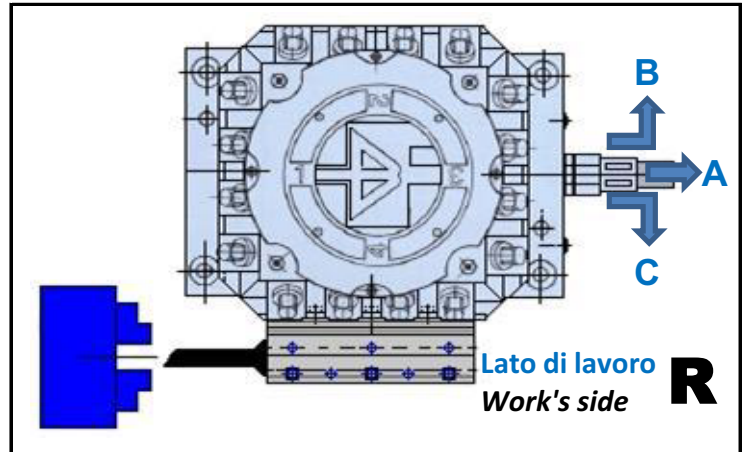
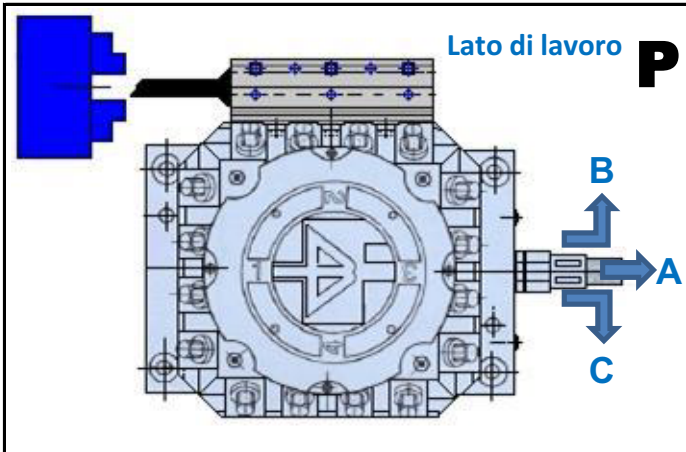
Lato di lavoro
Work's side S1

Versione
Version X



Tabella lati di lavoro

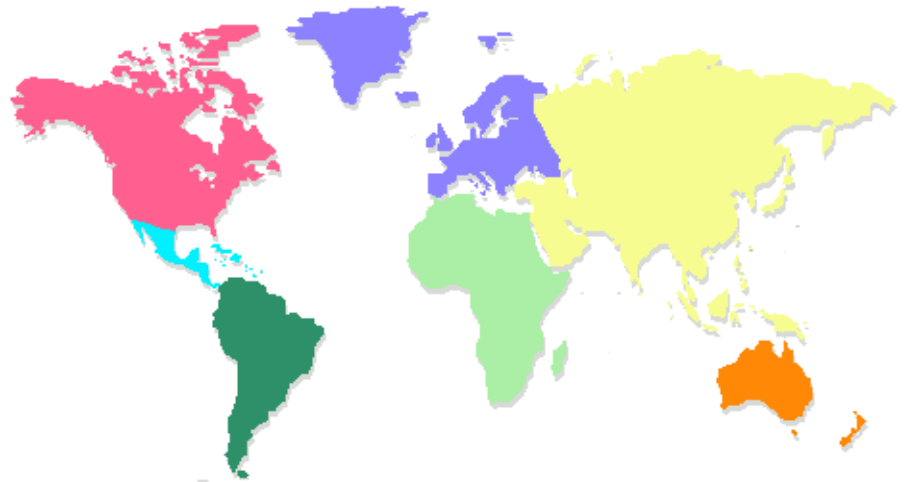
Table work's side





Organizzazione mondiale di vendite e servizi

Worldwide sales and service organization



La Baruffaldi è strutturata per offrire un servizio di vendita e assistenza in tutto il mondo. Inoltre grazie ad una rete di agenti e distributori garantisce un contatto diretto in molte nazioni. Per ulteriori informazioni, contattare i nostri uffici.
sales.baruffaldi@baruffaldi.it
www.baruffaldi.it
Tel. +39 02 906090 Fax +39 02 906090 14

Baruffaldi is structured to offer a service of sale and service in all the world. Furthermore thanks to a net of agents and distributors we ensures a direct contact in many nations. For further the information, contact our offices.
sales.baruffaldi@baruffaldi.it
www.baruffaldi.it
Tel. +39 02 906090 Fax +39 02 906090 14



Italy



Spain



Germany



France



Bulgaria



Hungary



United Kindom



Europe



Republic of China (ROC)



People's Republic of China (PRC)



South Korea



United States of America



India



Russian Federation



Via Cristoforo Colombo, 4
20090 Settala (MI) - Italy
Tel. +39 02 906090
Fax +39 02 90609015
sales.baruffaldi@baruffaldi.it
www. Baruffaldi. It

Sede legale Registered Office
Via Cassino d'Alberi, 16
20067 Tribiano (MI) - Italy
Tel. +39 02 906090
Fax +39 02 90609014

- Ci riserviamo di modificare in qualsiasi momento, senza preavviso, le caratteristiche tecniche, le dimensioni ed i pesi indicati nel presente catalogo. Le illustrazioni non sono impegnative.
- *The technical data, dimensions and weights are subject to change unless otherwise stated in the individual pages of this catalogue. The illustrations are for reference only.*